

Edición de 16 páginas — En dos secciones	
Crónica, Pág. 1 a 3 y 5	Deportes, Pág. 6 a 11
Redacción	Polla del Fútbol
Política	Económico
Lotería	Gran Mundo
Gremios	Provincias
Hípica	Teatros
Cables	Comercio

Lee HOY

**PELE:** El extraordinario jugador brasileño llegó a Santiago con el equipo Santos. Pelé, por cuyo pase se han ofrecido hasta 800 millones de pesos, integrará la delantera del Santos en el partido de mañana contra Colo Colo. (Pág. 9)

**LEGISLATURA:** El Senado inicia esta tarde, legislatura extraordinaria. Proyecto general de reajuste figura en la agenda. (Pág. 5)

**NN. UU.:** Bloqueado el ingreso a las NN. UU. de Mongolia exterior y Mauritania. (Pág. 8)

**VIETNAM:** Guerrilleros rojos crean nuevo foco de tensión en el Vietnam. (Pág. 8)

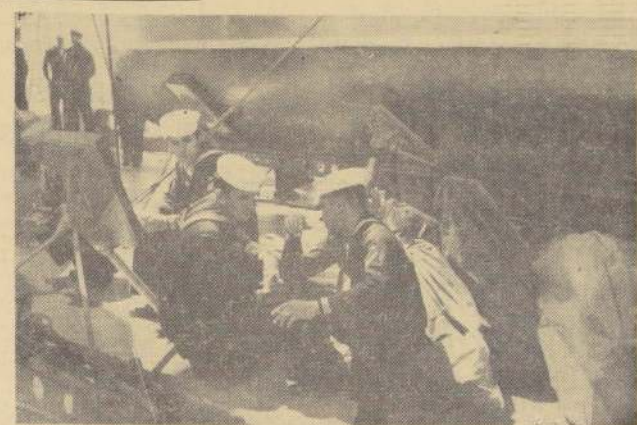
**HOSPITALES:** El Día del Hospital será celebrado hoy en todo el país. (Pág. 5)

**VIALIDAD:** Nueve millones de escudos para nuevos caminos. (Pág. 3)

DIJO MINISTRO SANDOVAL:

# NO MAS PROPIETARIOS EMPOBRECIDOS

## La Reforma Agraria debe fomentar efectivamente la producción agropecuaria A BORDO DEL "NORFOLK"



La flota de unidades norteamericanas que participó en la Operación "Unitas II" llegó a Valparaíso, luego de cumplir una brillante labor en esos ejercicios combinados. En el grabado superior izquierdo, marineros del "Norfolk" se preparan a desembarcar las valijas con la correspondencia de la tripulación, la que será enviada a su destino por vía aérea. A la derecha, un aspecto de la visita periodística al "Norfolk", buque líder de la flota (INFORMACIONES PAGINAS 2 y 3).



CHILLAN. — "No queremos crear más propietarios empobrecidos, sino que realizar una Reforma Agraria que fomente efectivamente la producción agropecuaria", dijo el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, en el homenaje que le ofrecieron los agricultores y ganaderos de la provincia de Ñuble el sábado último. Mas adelante dijo el Ministro: "En su discurso de hace unos instantes, el presidente de la Sociedad Agrícola de Ñuble planteó el problema de la Reforma Agraria, y lo hizo como hombre digno y agricultor honesto, preocupado del porvenir de Chile. Y tiene razón, porque si no tenemos el buen criterio de mantener un equilibrio justo entre la distribución de la propiedad agrícola y la aplicación de efectivas medidas de aumento de la producción, podremos sufrir una Reforma muy distinta y aún perjudicial".

Después, el señor Sandoval se refirió a las medidas tomadas en favor de la agricultura nacional en su breve gestión ministerial, como bonificaciones a las semillas certificadas y a las semillas forrajeras, aumento de la pauta de créditos del trigo y rebaja de sus intereses y disminución de los impuestos a la maquinaria agrícola importada.

Por último, el Ministro dijo a conocer los planes del Gobierno para la inversión de fondos provenientes del Banco Internacional en los programas de desarrollo para Chile, los que irán de preferencia al pequeño agricultor, que no tiene acceso a los créditos bancarios (Tito Aciaras, corresponsal).

### Son falsos anuncios de cambios en el servicio exterior

La Secretaría General de Gobierno desmintió las noticias sobre presuntos cambios en el personal de las misiones diplomáticas chilenas, difundidas por algunos órganos de prensa, la revista "Vistazo", y el programa "Entretelones".

El siguiente es el texto del desmentido:

"Son falsas las noticias que pregonan algunos órganos de prensa, la revista "Vistazo" y el programa radial "Entretelones", en su edición del sábado último, en el sentido de que se efectuaría una serie de cambios en el personal de las misiones diplomáticas chilenas. Cambios, como los que se anuncian no están, sino en la mente de aquellos que inventan estas noticias para engañar a la prensa."

"Por encargo especial de S. E., el Sr. Secretario General de Gobierno, se declara en forma categórica que en ningún momento se ha tenido el propósito de reemplazar al Embajador en París, y que son igualmente falsos otros cambios que se insinúan."

### Tras el cetro de la Primavera



CARMEN ELENA BERTIN JONES se llama esta hermosa y gentil candidata a las Fiestas Primaverales que se inauguran el 11 del presente mes, organizadas por la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. Tiene 17 años y lleva un doble representación: la de la Escuela Dental, donde cursa el 1er. año y de la ciudad de La Serena, de donde es natural, y cursó sus estudios humanísticos en el Liceo de Niñas de esa ciudad. En su confesión ante el reportero de LA NACION, en la visita que hiciera en la noche de ayer, declaró que le gusta el baile, todos los bailes modernos; en su lectura prefiere a los autores chilenos y entre ellos a Manuel Rojas; de los extranjeros, su preferencia es por Cronin. Aficionada al cine, tiene sus preferencias por el galán de moda Rock Hudson y Jacques Charrier, y de las actrices, a Elizabeth Taylor. Es primera vez que se presenta a un concurso de esta naturaleza y fue elegida entre 4 candidatas de la Escuela Dental. Mide 1.56 metro y tiene unos ojos claros, dignos de una reina. Hasta el momento, se han inscrito 8 candidatas a Reina de las Fiestas de la Primavera, y el plazo para la inscripción vence en esta semana, pudiendo presentar candidatas todas las instituciones y grupos sociales y deportivos. La apertura de las fiestas se hará el día 11 de octubre con un coctel a la prensa, a las 12 de la noche en el "El Cerezo". Luego, donde la reina elegida dispondrá el canonazo de inauguración. El 12 se llevará a efecto la coronación en un coctel en el Estadio Nacional. En el grabado, Carmen Elena, brinda su mejor sonrisa y su figura a los lectores de LA NACION, para que ellos juzguen si tiene derechos innegables para ser reina.

### DEBEN EXTREMARSE INVESTIGACIONES:

## Asaltantes de choferes no escapan de la Justicia

Ministro Ortúzar estima innecesarias reformas penales, ya que la legislación actual es completísima

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, declaró ayer, en conferencia de prensa, que considera innecesario introducir reformas para castigar más severamente los asaltos de que son víctimas los choferes de taxis. Argumentó que si es indispensable extremar las medidas de investigación, a fin de que los culpables no escapen a la sanción judicial, ya que ello puede significar un recrudescimiento del delito.

Agregó que la actual legislación en esta materia es suficiente para sancionar este tipo de delitos. En efecto, los preceptos legales que rigen el robo con violencia e intimidación en las personas han sido reformados para obtener

# NASSER ANUNCIO QUE SE COMBATE EN TODA SIRIA

Desde el jueves, dijo, se lucha en Damasco y Alepo. — Posición de Jordania

EL CAIRO 2 (UPI). — El Presidente Gamal Abdel Nasser declaró que en Siria se está luchando desde el jueves pasado y que existe allí un movimiento popular para "salvar a la República Árabe Unida".

Nasser habló ante miles de estudiantes en una concentración en la Universidad de El Cairo. Dijo que escuchó una transmisión de una radio de Siria, en la que se exhortaba al pueblo a "salvar a la República Árabe Unida". El Presidente no identificó a la estación de radio, que indudablemente debió haber sido una radioemisora clandestina.

Agregó: "Ese es el pueblo sirio en actividad. La estación de radio ha estado transmitiendo ininterrumpidamente desde las primeras horas de la mañana, exhortando a la unidad y a salvar a la RAU. Desde el jueves se está luchando en Alepo, en Damasco y en otros lugares de Siria. Ayer, un grupo de estudiantes atacó a la radioemisora de Alepo."

Refiriéndose a la revuelta, Nasser dijo que la ruptura de la unión con Egipto constituye un "retroceso, un ataque traicionero, un acto de traición".

Previno Nasser que "este retroceso puede conducir a una catástrofe. Pero no debemos perder la esperanza. Esta es una lección para nosotros".

Los estudiantes recibieron las palabras de Nasser con gritos de "una nación, un dirigente" y de "muerte a los traidores separatistas".

Nasser negó la acusación de que él había instituido en Siria un estado policial, suprimido la libertad y detenido a miles de sirios.

Dijo que únicamente hay en Siria 93 detenidos: 70 comunistas y 25 miembros del Partido Nacionalista Sirio, que fue disuelto. Afirmó que "cada vez que visité Siria, viajé en un coche abierto, rodeado del pueblo. Jamás temí nada".

Almajali dirigió hoy un telegrama de felicitación al nuevo comandante de las fuerzas jordano-sirias contra cualquier de Siria, general Abdul Karim Zahreddin. Almajali elogió la "fraternidad armada"



CHILLAN. — El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, en la manifestación que se le ofreció el sábado último en esta, su ciudad natal, dijo a conocer el pensamiento del Gobierno sobre los principios que impulsarán la legislación que se prepara para dar cima a la profunda reforma agraria, que está llamada a producir una transformación total en la producción agropecuaria. EN EL GRABADO, aparecen el Ministro cuando pronuncia su discurso; a la izquierda, el vicepresidente de la Sociedad Agrícola de Ñuble, Luis Maramba Zahartu, y, a la derecha, el presidente de la misma institución, Constantino Cruz Concha.

## EE. UU. RECHAZO PROPOSICION RUSA PARA JEFATURA DE LA NU

NACIONES UNIDAS, 2. — (UPI). — La Unión Soviética anunció hoy oficialmente una propuesta para nombrar un jefe ejecutivo de las Naciones Unidas, sin facultad de veto, ayudado por tres sujetos. Estados Unidos rechazó enseguida la proposición.

El delegado en jefe norteamericano, Adlai E. Stevenson, dijo que la propuesta soviética mantiene la idea de la "trouka" de dividir al mundo en tres bloques, lo cual es contrario a la Carta de las Naciones Unidas.

"La propuesta soviética", afirmó Stevenson, "no es una verdadera avenencia, y su aprobación socavaría gravemente la integridad de la Secretaría".

La propuesta soviética, presentada por la delegación rusa a la NU y dada a la publicidad por la agencia soviética de noticias, Tass, es similar a la que los rusos hicieron circular la semana pasada en las NN. UU.

Según la propuesta, el jefe ejecutivo actuaría con la ayuda de un grupo de tres sujetos, uno de la Unión Soviética, otro de Estados Unidos y el tercero de un país asiático o africano. Tal arreglo estaría en vigor hasta abril de 1963, fecha en que debe realizarse la elección de Secretario General.

### 6a. explosión atómica rusa

WASHINGTON, 2. — (UPI). — Rusia efectuó hoy su décimo sexta explosión nuclear desde que comenzó las pruebas en la península de Kamchatka el primero de septiembre último.

La Comisión de Energía Atómica de EE. UU. anunció la explosión y dijo que tuvo una potencia "del orden de un megatón". La prueba fue hecha en la zona ártica soviética de Novaya Zemlya.

### Ciencias Políticas reanuda sus clases



Los alumnos de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, se reintegraron a clases ayer, el Centro de Alumnos entregó el local de la Escuela y decidió reanudar las actividades académicas en vista de que la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la cual dependen, ha aprobado la mayoría de las peticiones formuladas por los estudiantes. En el grabado, la ceremonia que se realizó ayer en el establecimiento, para reiniciar las clases. A ella concurrieron el Director, Jorge Guzmán; el presidente de la FECH, Marco Antonio Rocca; profesores y alumnos.







LA NACION — 3 — Octubre — 1961 — 3

# NUEVE MILLONES DE ESCUDOS PARA LOS NUEVOS CAMINOS

Maximiza plan tiende a mejorar las comunicaciones del país

El 8.355.635 proyecta invertir el Ministerio de Obras Públicas en un plan de mejoramiento y construcción de caminos, en especial la total pavimentación de la Carretera Panamericana y ejecución de caminos transversales. De esta cantidad, \$ 3.516.000 provienen del Cuarto Convenio de Excedentes Agrícolas y el resto del Gobierno de Chile.

Este vasto programa que tiende a una mejor comunicación y a un mayor desarrollo económico ha sido acordado por el Gobierno chileno y la Misión de Operaciones de los Estados Unidos en nuestro país. Cualquiera

cambio en la distribución de fondos deberá ser convenido entre ambos organismos estatales.

De los fondos provenientes de los Excedentes Agrícolas se invertirán \$ 1.550.000 en el longitudinal norte, \$ 741.000 en el longitudinal sur y \$ 1.249.000 en caminos transversales.

La moneda local derivada de la venta de los excedentes agrícolas al Gobierno de Chile será adelantada o reembolsada de acuerdo con los procedimientos acordados entre las dos entidades.

## REFORMAS A LEY DE PERIODISTAS

**Ministro de Justicia recibió petición de una delegación de la Escuela de Periodismo y solicitó antecedentes al Consejo Nacional del Colegio de este gremio**

El Ministro de Justicia, Enrique Ortizar Escobar, envió ayer un oficio al Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas para solicitarle antecedentes sobre una petición que le formularan para incluir en la actual Convención Extraordinaria un proyecto que reforma la actual ley que dio vida al Colegio de Periodistas. La reforma versa sobre cuáles pueden ejercer

las funciones propias de periodistas durante los dos años anteriores a la inscripción o por un total de los años últimos diez, y d) Haber cursado el 3er. año de Humanidades o los estudios correspondientes.

Las reformas que se estudian sólo se considerará la primera alternativa de la letra c) y se derogará la letra d) del mismo artículo.

**Llegada del Ministro.—** Por hoy a las 10 horas, se esperó la llegada del Ministro de Obras Públicas, quien se encuentra en la provincia de Magallanes inspeccionando obras que se realizan en el término de la Cartera a su cargo.

**Junta de Planeamiento.—** Mañana se reunirá la Junta de Planeamiento, que preside el Ministro de Obras Públicas, para tratar entre otros puntos los planes reguladores de diversas ciudades.

**Mujeres de Chile felicitan al Canciller por discurso en la NU**

otorgado por una Escuela de Periodismo dependiente de la U. de Chile o de otras Universidades reconocidas por el Estado.

El titular de Justicia expresa en su comunicación que esta iniciativa le parece en principio conveniente, pero que para dar la debida realce a la profesión de periodista, dada la trascendencia de la función que desempeña. El ejemplo, en la actual situación de las personas que actualmente se desempeñan como periodistas sin título universitario, cuyos derechos y deberes deben tenerse en cuenta.

Las mujeres de Chile, representadas por la señora Luisa Schaeffer de Del Río, presidenta del Comité del Mundo a las Madres del Mundo, enviaron un cable de felicitación al Canciller chileno, Carlos Martínez Somoto, con motivo de su magnífico discurso ante las Naciones Unidas, con motivo de la inauguración de la 16a. Asamblea General.

Al mismo tiempo, se le comunicó a la presidenta Montas 689, oficina 46, nuevas adhesiones de instituciones y de particulares, felicitando, además, al Comité por la campaña iniciada.

NUEVAS ADHESIONES.-

Numerosos organismos y firmas comerciales están prestando su cooperación a la campaña de la Constitución de Mujeres adherentes a "Llamado a las Madres del Mundo", auspiciado por el ORNU, en pro del establecimiento de una paz permanente.

Igualmente han seguido recibiendo en este organismo nuevas adhesiones de instituciones y de particulares, felicitando, además, al Comité por la campaña iniciada.

El artículo 20 de la Ley del Colegio declara que son periodistas para los efectos legales las personas que forman parte del Colegio, y señala que tienen derecho a inscribirse las personas que reúnan los

siguen estos requisitos: a) Tener 18 años de edad o la menos; b) No estar procesado ni haber sido condenado por delitos de carácter político o social; c) Tener malos antecedentes morales; d) Estar en posesión de un título profesional, o sea, a fin de organizar. Por los delitos de la Ley de Faltas, para el caso de protesta por las pruebas nucleares, que se realizará el 19 del presente, a las 18 horas, partiendo desde la tumba del Soldado Desconocido.

porción del título universitario de periodista o haber desempeñado, en la Plaza Baquedano, que soviético, como al igual nuestro sistema de vida.

## RESULTADO

**APRIL MILLONARIO**

# ARRIL MILLONARIO

**Correspondiente al mes de Septiembre**  
 efectuado ayer ante el Notario Publico don Rafael Zaldivar

CON EL PREMIO MAYOR DE

# Un millón

resultó favorecida la Boleta 7249 que entro al Sorteo

con el número 12434, correspondiente a la señora

**MATILDE SOTO CACERES**  
domiciliada en San Joaquín 1678 Stgo

**CON LOS 10 PREMIOS EXTRAS DE**

CON LOS 10 PREMIOS EXTRA DE

# cien mil

EL O	NUMERO DE LA BOLETA	NOMBRE	DIRECCION
---------	------------------------	--------	-----------

10353	Luis Vázquez M	República 2025 Maipú
8833	Patricia H de Conziani	Los Espinos 2580
9573	Arbores Balmaceda	Sur 1912
1995	Aida Castillo C	Santa Rosa 227

57660	Hildegard Strutz	P. Canisio 1600
33759	Luz Donoso de Silva	N. Sra. de los Angeles 112
11711	Pochy de Gutierrez	Banco del Estado-Noble
22481	Emilio Muñoz Muñoz	Teatinos 254
22481	Emilio Muñoz Muñoz	Teatinos 254

86992	Patricia M. de Aímas	Jose M. Cousiño 2004
5754	Lucio Figueroa	Angel Guarella 1440

Participa en el Concurso Mensual correspondiente al presente mes.  
 Cualquiera compra de cualquier monto que sea, la da derecho

a participar en el Concurso de EL BARRIL MILLONARIO

**ALMACENES** *Paris* M.B.

Alameda y San Antonio

## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.







## temario de la Segunda Interparlamentaria

Las 11.30 horas de hoy, cuando la Subcomisión Interparlamentaria, que el informe del tema "La Interparlamentaria", para la Conferencia Interparlamentaria, se celebrará en Santiago, el 22 del presente mes, se dividirá en tres: a) perfeccionamiento del sistema de fiscalización parlamentaria; b) vinculación de los Parlamentos a los organismos internacionales; y c) participación de los Parlamentos en la gestión de las instituciones económicas del sector público.

La subcomisión en referencia está integrada por los señores: Julio von Mühlendorff y Raúl Ampuero, y los diputados Hernán Leizaola, Volodia Teitelboim y Jorge Alessandri.

El grupo sesionará el jueves, a las 12 horas, para continuar tratando la organización del torneo.

Hasta el momento han adherido oficialmente a la Conferencia los Parlamentos de Panamá, Paraguay, Guatemala y Perú. Para los próximos días se espera la adhesión del resto de los Parlamentos de América.

**Regidores Señoret y Domínguez informan de misión en Europa**

Los regidores Raúl Señoret y José Pablo Domínguez, quienes se encuentran en Europa, en cumplimiento de una misión encomendada por la Municipalidad, en orden a estudiar los sistemas de recolección e industrialización de basuras, enviaron un cablegrama a la Corporación Municipal, donde se pronuncian sobre este problema, se impongan de un informe técnico que envíen sobre el particular.

**Postergado homenaje al ex senador Coloma**

El homenaje a la memoria del ex senador don Juan Antonio Coloma, en reconocimiento a los destacados servicios que prestó a la causa conservadora, ha sido postergado para el miércoles 11 de octubre, a las 19.30 horas, en lugar de hoy martes, como se había informado.

El tributo al desaparecido senador Coloma forma parte de los actos con que se celebrará un nuevo aniversario de la fundación del Partido Conservador. En esta oportunidad se colocará un retrato al óleo del señor Coloma en uno de los principales salones de la sede local del Partido Conservador, calle Compañía 1263.

**El Jefe de la Misión Interparlamentaria**

El Jefe de la Misión Interparlamentaria, don Raúl Señoret, quien viajó recientemente por Checoslovaquia y Alemania Federal, en ambos países visitó lugares e industrias que se relacionan con el comercio minero de nuestro país.

En Checoslovaquia estuvo en Praga, donde sostuvo conversaciones con funcionarios oficiales del Gobierno, sobre posibilidades de ampliación del comercio entre ambos países. Luego fue a la Feria Industrial de Brno, pudiendo apreciar diversas industrias siderúrgicas de la región. En Opatowitz, centro productor de carbón, le informaron que con esta hulla, más el mineral de hierro chileno se elabora el acero checoslovaco.

En Alemania Federal sostuvo conversaciones con funcionarios del Ministerio de Economía de Bonn, también en relación con la ampliación del intercambio económico. Luego visitó la ciudad de Duisburg, donde se está fabricando la maquinaria y el equipo para la fundición de las Ventanas, y, finalmente, hizo una detenida visita a las instalaciones de la Norddeutsche Affinerie, de Hamburgo, donde se refina gran parte del cobre de la pequeña y mediana minería chilena.

**Desarrollo económico del Norte**

Mañana, la Comisión Coordinadora para la Zona Norte efectuará una reunión en esta capital con representantes de la provincia de Atacama, integrados por Alcaldes y presidentes de todas las comunas y Comités para el Progreso de esa provincia.

**En esta reunión se hará un balance de la labor realizada por el Gobierno en esa zona, y la programación de las labores para 1962.**

Los principales temas que se debatirán son:

1. Política minera de la ENAMI, Empresa Nacional de Minería, en relación con Atacama.
2. Situación del riego de los valles de Copiapó y Huasco.
3. Situación habitacional de la provincia.
4. Problemas de vialidad, obras sanitarias y educación.
5. Política de la CORFO, en relación con la industria de la pesca, en esa provincia.

Concurrirán a esta reunión, además, todos los funcionarios de los servicios públicos que tienen relación con la solución de los temas a tratarse.

El jueves 5 habrá una nueva reunión de la Comisión Coordinadora, con los Intendentes de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, y con los 4 Alcaldes y 4 presidentes de los Centros para el Progreso de las ciudades capitales de esas provincias. A esta reunión concurrirá el Ministro de Economía; se revisará toda la labor efectuada y se planeará la actividad para el año próximo.

**Director de Sociedad Hotelera**

Luis Valdés Pereira, Director de Turismo, ha sido designado Director de la "Hotelera Nacional S. A.", en representación de la Corporación de Fomento de la Producción.

**Llegan industriales italianos**

El Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril recibirá en la sede de la institución a la Misión de Industriales Italianos que llega esta tarde a Santiago, presidida por el señor Quinto Quintieri.

La reunión en la SFF, que contará con la asistencia de los presidentes de las organizaciones industriales de la industria, se realizará en el Salón de Honor, mañana (miércoles) a las 17.30 horas.

En esta oportunidad se cambiarán ideas con respecto a las posibilidades de operaciones conjuntas entre empresarios chilenos e italianos.

Posteriormente, el viernes, de 16 a 18 horas, los miembros de la misión concederán entrevistas personales a los industriales que lo soliciten a la SFF, con el objeto de proporcionar y obtener mayores informaciones sobre eventuales intercambios.

**Continuidad de la Previsión**

Fue promulgada ayer la ley 14.643, por la que se otorga un plazo de un año, contado desde esta fecha, para acogerse a los beneficios de la ley 10.986, sobre continuidad de la previsión, que se publica en el Diario Oficial, del 3 de abril de 1959.

Esta nueva ley favorece a los imponentes de diferentes cajas de previsión social para los efectos de poder obtener sus jubilaciones, reconociendo los años servidos en varias de ellas, hasta completar los plazos legales para obtener tales beneficios.

**Se constituyó Comité Técnico Forestal**

En las oficinas de la vicepresidencia de la Corporación de Fomento de la Producción se constituyó ayer el Comité Técnico Forestal, con la asistencia del señor Hernán Santa Cruz, director de la FAO, y del Sr. García, representante del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

Presidió la reunión el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento, señor Arturo Mackenna, quien declaró constituido el Comité. A continuación, don Humberto Díaz, gerente general de la institución, explicó la trascendencia de esta iniciativa, que permitirá, en primer lugar, el conocimiento exacto de las riquezas forestales del país.

La creación del Comité Forestal, dijo el señor Díaz, es la antesala de la creación del Instituto Forestal, como organismo filial de la CORFO y del Ministerio de Agricultura.

El proyecto de creación de este Instituto fue aprobado por la FAO y por el Fondo Especial de las Naciones Unidas, el cual tiene a la FAO como su agencia ejecutiva.

Los primeros trabajos del Comité estarán destinados a la coordinación de los organismos públicos y del aporte de instituciones privadas.



**JUVENTUD LIBERAL INVITA A GALVEZ.**

Los dirigentes de la Juventud Liberal almorzaron ayer con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, señor Hugo Galvez, con el objeto de iniciar la Convención Extraordinaria que se desarrollará a fines de la presente semana, en Viña del Mar. El Ministro es ex presidente de la Juventud Liberal, y comprometió su asistencia al referido torneo.

En el grabado, de izquierda a derecha, Anibal Rodríguez, coordinador general de la Convención, Gonzalo Sánchez, presidente nacional de este órgano del liberalismo; Ministro Galvez, y el diputado Iván Urrutia.

**RENUNCIAS A CONSEJERIAS PARLAMENTARIAS**

En el Senado y en la Cámara de Diputados se recibieron ayer nuevas comunicaciones de parlamentarios, por las cuales renuncian a sus cargos de consejeros o directores de diversas instituciones, de acuerdo con las disposiciones de la ley que derogó la de las consejerías parlamentarias.

Las comunicaciones recibidas ayer estaban firmadas por los diputados Hugo Rosende, a la Corporación de Seguros "La Provincia", de Eugenio Ballesteros, a la Caja de la Marina Mercante de Gustavo Loyola, a Establecimientos Ruffodit, donde era director en representación de las acciones de los Ferrocarriles del Estado, y José Santos Medel, al Instituto de Seguros del Estado.

Ya habían comunicado sus renuncias, en cumplimiento de la ley en referencia, los señores Ulises Correa, Bernardo Larraín, Luis Quintieri, Tomás Pablo Julio von Mühlendorff, Raúl Ampuero, Alejandro Chelén, Julian Echavarrí y Víctor Contreras, y los diputados Hernán Leizaola, Mario Hamuy, Carlos Sivori, Bernardo Araya y Pedro Muga.

**Urge terminación del camino entre Concón y Viña**

El senador liberal por Valparaíso y Aconcagua, Pedro Ibáñez Olea, y el diputado por Valparaíso, Guillermo Rivera Bustos, informaron ayer que se han entrevistado con diversas autoridades del Gobierno para hacerles presente la necesidad de que se termine, en breve plazo, el camino de Viña del Mar a Concón.

Los señores Ibáñez y Rivera han señalado que la promiscuidad de la temporada veraniega y la realización del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, hacen imprescindible la conclusión de esta obra de vialidad, para la mejor atención de los turistas.

**Exitosa jira cumplieron los dirigentes del radicalismo**

Raúl Rettig, presidente nacional del radicalismo, y Jaime Tormo, primer vicepresidente, cumplieron una brillante jornada partidaria entre las asambleas de la costa del Cuatro Distrito. El sábado concurren a una reunión extraordinaria en Llo-Lleo, a los delegados provinciales y comitales de las asambleas de San Antonio, Cartagena, Navidad, Rapel y la localidad ya mencionada. Rettig hizo una brillante exposición, sobre la participación del Partido Radical en el Gobierno, la que fue ovacionada. Tormo rindió una amplia cuenta acerca de sus actuaciones como consejero nacional del partido, por el Cuatro Distrito, la que fue aprobada con un voto de aplauso. El domingo los dirigentes máximos del radicalismo asistieron, en San Antonio, a la inauguración del nuevo local de la asamblea "Pedro León Ugalde". En esta jira también participaron el secretario general del partido, diputado Hernán Brucher, y el jefe del Departamento Sindical, Jorge Salazar.

**LA ACTIVIDAD ECONOMICA:**

**Se estudia fomento del comercio con diversos países europeos**

Subsecretario de Minería, durante su permanencia en dicho continente, abordó estos problemas

Ayer resumió sus funciones el Subsecretario de Minería, Carlos Pistelli, quien viajó recientemente por Checoslovaquia y Alemania Federal, en ambos países visitó lugares e industrias que se relacionan con el comercio minero de nuestro país.

En Checoslovaquia estuvo en Praga, donde sostuvo conversaciones con funcionarios oficiales del Gobierno, sobre posibilidades de ampliación del comercio entre ambos países. Luego fue a la Feria Industrial de Brno, pudiendo apreciar diversas industrias siderúrgicas de la región. En Opatowitz, centro productor de carbón, le informaron que con esta hulla, más el mineral de hierro chileno se elabora el acero checoslovaco.

En Alemania Federal sostuvo conversaciones con funcionarios del Ministerio de Economía de Bonn, también en relación con la ampliación del intercambio económico. Luego visitó la ciudad de Duisburg, donde se está fabricando la maquinaria y el equipo para la fundición de las Ventanas, y, finalmente, hizo una detenida visita a las instalaciones de la Norddeutsche Affinerie, de Hamburgo, donde se refina gran parte del cobre de la pequeña y mediana minería chilena.

**Desarrollo económico del Norte**

Mañana, la Comisión Coordinadora para la Zona Norte efectuará una reunión en esta capital con representantes de la provincia de Atacama, integrados por Alcaldes y presidentes de todas las comunas y Comités para el Progreso de esa provincia.

En esta reunión se hará un balance de la labor realizada por el Gobierno en esa zona, y la programación de las labores para 1962.

Los principales temas que se debatirán son:

1. Política minera de la ENAMI, Empresa Nacional de Minería, en relación con Atacama.
2. Situación del riego de los valles de Copiapó y Huasco.
3. Situación habitacional de la provincia.
4. Problemas de vialidad, obras sanitarias y educación.
5. Política de la CORFO, en relación con la industria de la pesca, en esa provincia.

Concurrirán a esta reunión, además, todos los funcionarios de los servicios públicos que tienen relación con la solución de los temas a tratarse.

El jueves 5 habrá una nueva reunión de la Comisión Coordinadora, con los Intendentes de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, y con los 4 Alcaldes y 4 presidentes de los Centros para el Progreso de las ciudades capitales de esas provincias. A esta reunión concurrirá el Ministro de Economía; se revisará toda la labor efectuada y se planeará la actividad para el año próximo.

**Director de Sociedad Hotelera**

Luis Valdés Pereira, Director de Turismo, ha sido designado Director de la "Hotelera Nacional S. A.", en representación de la Corporación de Fomento de la Producción.

**Llegan industriales italianos**

El Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril recibirá en la sede de la institución a la Misión de Industriales Italianos que llega esta tarde a Santiago, presidida por el señor Quinto Quintieri.

La reunión en la SFF, que contará con la asistencia de los presidentes de las organizaciones industriales de la industria, se realizará en el Salón de Honor, mañana (miércoles) a las 17.30 horas.

En esta oportunidad se cambiarán ideas con respecto a las posibilidades de operaciones conjuntas entre empresarios chilenos e italianos.

Posteriormente, el viernes, de 16 a 18 horas, los miembros de la misión concederán entrevistas personales a los industriales que lo soliciten a la SFF, con el objeto de proporcionar y obtener mayores informaciones sobre eventuales intercambios.

**Continuidad de la Previsión**

Fue promulgada ayer la ley 14.643, por la que se otorga un plazo de un año, contado desde esta fecha, para acogerse a los beneficios de la ley 10.986, sobre continuidad de la previsión, que se publica en el Diario Oficial, del 3 de abril de 1959.

Esta nueva ley favorece a los imponentes de diferentes cajas de previsión social para los efectos de poder obtener sus jubilaciones, reconociendo los años servidos en varias de ellas, hasta completar los plazos legales para obtener tales beneficios.

**Se constituyó Comité Técnico Forestal**

En las oficinas de la vicepresidencia de la Corporación de Fomento de la Producción se constituyó ayer el Comité Técnico Forestal, con la asistencia del señor Hernán Santa Cruz, director de la FAO, y del Sr. García, representante del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

Presidió la reunión el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento, señor Arturo Mackenna, quien declaró constituido el Comité. A continuación, don Humberto Díaz, gerente general de la institución, explicó la trascendencia de esta iniciativa, que permitirá, en primer lugar, el conocimiento exacto de las riquezas forestales del país.

La creación del Comité Forestal, dijo el señor Díaz, es la antesala de la creación del Instituto Forestal, como organismo filial de la CORFO y del Ministerio de Agricultura.

El proyecto de creación de este Instituto fue aprobado por la FAO y por el Fondo Especial de las Naciones Unidas, el cual tiene a la FAO como su agencia ejecutiva.

Los primeros trabajos del Comité estarán destinados a la coordinación de los organismos públicos y del aporte de instituciones privadas.

**Jóvenes conservadores ofrecen manifestación a dos Ministros**

También será festejado el Subsecretario General de Gobierno

A las 21 horas del jueves próximo se efectuará en el Círculo Español (Alameda número 1550), la manifestación organizada por los jóvenes conservadores, en honor de los Ministros Julio Pereira Larraín, de Defensa Nacional, y Enrique Serrano, de Minería, y Hacienda, la cual también se hará extensiva al Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva Clares.

A esta manifestación han adherido ya el presidente del Partido Conservador, Héctor Correa Letelier, la totalidad de los miembros de la Junta Ejecutiva, parlamentarios, alcaldes, regidores, representantes de la Sección Femenina del Departamento Gremial, de las organizaciones comunales y de las distintas ramas de la Juventud Conservadora.

Las adhesiones pueden solicitarse en las oficinas del Partido, Compañía 1263, de 10 a 13 y de 16 a 22 horas.

**Urge terminación del camino entre Concón y Viña**

El senador liberal por Valparaíso y Aconcagua, Pedro Ibáñez Olea, y el diputado por Valparaíso, Guillermo Rivera Bustos, informaron ayer que se han entrevistado con diversas autoridades del Gobierno para hacerles presente la necesidad de que se termine, en breve plazo, el camino de Viña del Mar a Concón.

Los señores Ibáñez y Rivera han señalado que la promiscuidad de la temporada veraniega y la realización del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, hacen imprescindible la conclusión de esta obra de vialidad, para la mejor atención de los turistas.

**Exitosa jira cumplieron los dirigentes del radicalismo**

Raúl Rettig, presidente nacional del radicalismo, y Jaime Tormo, primer vicepresidente, cumplieron una brillante jornada partidaria entre las asambleas de la costa del Cuatro Distrito. El sábado concurren a una reunión extraordinaria en Llo-Lleo, a los delegados provinciales y comitales de las asambleas de San Antonio, Cartagena, Navidad, Rapel y la localidad ya mencionada. Rettig hizo una brillante exposición, sobre la participación del Partido Radical en el Gobierno, la que fue ovacionada. Tormo rindió una amplia cuenta acerca de sus actuaciones como consejero nacional del partido, por el Cuatro Distrito, la que fue aprobada con un voto de aplauso. El domingo los dirigentes máximos del radicalismo asistieron, en San Antonio, a la inauguración del nuevo local de la asamblea "Pedro León Ugalde". En esta jira también participaron el secretario general del partido, diputado Hernán Brucher, y el jefe del Departamento Sindical, Jorge Salazar.

**LA ACTIVIDAD ECONOMICA:**

**Se estudia fomento del comercio con diversos países europeos**

Subsecretario de Minería, durante su permanencia en dicho continente, abordó estos problemas

Ayer resumió sus funciones el Subsecretario de Minería, Carlos Pistelli, quien viajó recientemente por Checoslovaquia y Alemania Federal, en ambos países visitó lugares e industrias que se relacionan con el comercio minero de nuestro país.

En Checoslovaquia estuvo en Praga, donde sostuvo conversaciones con funcionarios oficiales del Gobierno, sobre posibilidades de ampliación del comercio entre ambos países. Luego fue a la Feria Industrial de Brno, pudiendo apreciar diversas industrias siderúrgicas de la región. En Opatowitz, centro productor de carbón, le informaron que con esta hulla, más el mineral de hierro chileno se elabora el acero checoslovaco.

En Alemania Federal sostuvo conversaciones con funcionarios del Ministerio de Economía de Bonn, también en relación con la ampliación del intercambio económico. Luego visitó la ciudad de Duisburg, donde se está fabricando la maquinaria y el equipo para la fundición de las Ventanas, y, finalmente, hizo una detenida visita a las instalaciones de la Norddeutsche Affinerie, de Hamburgo, donde se refina gran parte del cobre de la pequeña y mediana minería chilena.

**Desarrollo económico del Norte**

Mañana, la Comisión Coordinadora para la Zona Norte efectuará una reunión en esta capital con representantes de la provincia de Atacama, integrados por Alcaldes y presidentes de todas las comunas y Comités para el Progreso de esa provincia.

En esta reunión se hará un balance de la labor realizada por el Gobierno en esa zona, y la programación de las labores para 1962.

Los principales temas que se debatirán son:

1. Política minera de la ENAMI, Empresa Nacional de Minería, en relación con Atacama.
2. Situación del riego de los valles de Copiapó y Huasco.
3. Situación habitacional de la provincia.
4. Problemas de vialidad, obras sanitarias y educación.
5. Política de la CORFO, en relación con la industria de la pesca, en esa provincia.

Concurrirán a esta reunión, además, todos los funcionarios de los servicios públicos que tienen relación con la solución de los temas a tratarse.

El jueves 5 habrá una nueva reunión de la Comisión Coordinadora, con los Intendentes de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, y con los 4 Alcaldes y 4 presidentes de los Centros para el Progreso de las ciudades capitales de esas provincias. A esta reunión concurrirá el Ministro de Economía; se revisará toda la labor efectuada y se planeará la actividad para el año próximo.

**Director de Sociedad Hotelera**

Luis Valdés Pereira, Director de Turismo, ha sido designado Director de la "Hotelera Nacional S. A.", en representación de la Corporación de Fomento de la Producción.

**Llegan industriales italianos**

El Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril recibirá en la sede de la institución a la Misión de Industriales Italianos que llega esta tarde a Santiago, presidida por el señor Quinto Quintieri.

La reunión en la SFF, que contará con la asistencia de los presidentes de las organizaciones industriales de la industria, se realizará en el Salón de Honor, mañana (miércoles) a las 17.30 horas.

En esta oportunidad se cambiarán ideas con respecto a las posibilidades de operaciones conjuntas entre empresarios chilenos e italianos.

Posteriormente, el viernes, de 16 a 18 horas, los miembros de la misión concederán entrevistas personales a los industriales que lo soliciten a la SFF, con el objeto de proporcionar y obtener mayores informaciones sobre eventuales intercambios.

**Continuidad de la Previsión**

Fue promulgada ayer la ley 14.643, por la que se otorga un plazo de un año, contado desde esta fecha, para acogerse a los beneficios de la ley 10.986, sobre continuidad de la previsión, que se publica en el Diario Oficial, del 3 de abril de 1959.

Esta nueva ley favorece a los imponentes de diferentes cajas de previsión social para los efectos de poder obtener sus jubilaciones, reconociendo los años servidos en varias de ellas, hasta completar los plazos legales para obtener tales beneficios.

**Se constituyó Comité Técnico Forestal**

En las oficinas de la vicepresidencia de la Corporación de Fomento de la Producción se constituyó ayer el Comité Técnico Forestal, con la asistencia del señor Hernán Santa Cruz, director de la FAO, y del Sr. García, representante del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

Presidió la reunión el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento, señor Arturo Mackenna, quien declaró constituido el Comité. A continuación, don Humberto Díaz, gerente general de la institución, explicó la trascendencia de esta iniciativa, que permitirá, en primer lugar, el conocimiento exacto de las riquezas forestales del país.

La creación del Comité Forestal, dijo el señor Díaz, es la antesala de la creación del Instituto Forestal, como organismo filial de la CORFO y del Ministerio de Agricultura.

El proyecto de creación de este Instituto fue aprobado por la FAO y por el Fondo Especial de las Naciones Unidas, el cual tiene a la FAO como su agencia ejecutiva.

Los primeros trabajos del Comité estarán destinados a la coordinación de los organismos públicos y del aporte de instituciones privadas.

## SENADO INICIA ESTA TARDE LEGISLATURA EXTRAORDINARIA

En la cuenta figurará el proyecto general de reajuste del 16.6%. Mañana sesiona la Cámara de Diputados

A las 16 horas de hoy, se efectuará la sesión constitutiva del Senado, correspondiente a la legislatura extraordinaria, convocada por el Ejecutivo, a partir del 19 de septiembre último.

Esta sesión tiene por objeto designar los días y horas, para las sesiones ordinarias, dar cuenta de la tabla y conocer los nombres de los senadores que integrarán los Comités de los diversos partidos.

En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las

Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.

Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.

En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.

Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**Solución problema de Población Lo Saldés**

El diputado Gustavo Alessandri y el Alcalde de Las Condes, Ernesto Yáñez, se entrevistaron ayer con el Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granillo.

Solicitaron la construcción de una población obrera, en esa comuna, e hicieron presente al señor Granillo la precaria situación en que se encuentran los ocupantes de la Población Lo Saldés. El Vicepresidente les expresó que los que reúnan los requisitos necesarios, serán trasladados a poblaciones de la CORVI.

**En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las**

**Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.**

**Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.**

**En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.**

**Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.**

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las**

**Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.**

**Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.**

**En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.**

**Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.**

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las**

**Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.**

**Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.**

**En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.**

**Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.**

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las**

**Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.**

**Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.**

**En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.**

**Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.**

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**En la cuenta figurará el proyecto general de reajustes del 16.6 por ciento, que en esta rama del Congreso debe cumplir su segundo trámite constitucional. Se encuentra en las**

**Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda; el Ejecutivo lo incluyó en la convocatoria, a mediados de la semana última, y para hoy se espera —según informaciones oficiales— que también le haga presente el trámite de la urgencia.**

**Si tal cosa ocurre, entre los senadores de todos los partidos hay ambiente para otorgarle el trámite de la "suma urgencia", lo que significaría su total despacho, por el Senado, dentro de un plazo de diez días.**

**En relación con este mismo proyecto de ley, el presidente subrogante del Senado, Dr. Isaura Torres, se entrevistó ayer con el presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulosky.**

**Torres declaró posteriormente que había cambiado ideas, sobre el total despacho, por el Congreso, del proyecto de reajuste, y que él creía posible que esto ocurriera antes del 22 del presente, día inaugural de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana.**

**CAMARA.** La Cámara de Diputados ha sido citada para las 16 hrs. de mañana para fijar los días y horas de sus sesiones, durante la legislatura extraordinaria.

**EE. 5 vuelos semanales vía JET DC-8 de PANAGRA**

Que 5 veces por semana le ofrece la oportunidad de realizar la maravillosa experiencia de un vuelo a EE.UU. en solo 8.45 horas directamente



**LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.º 880 EFECTUADO EL 1.º DE OCTUBRE DE 1961**

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

[illegible]

**La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boletó SEGUN SU LISTA OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de Boletos O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS**

BEITAN HARISMENDY CONZALEZ, Contador

Ante mí MISAEI. INOSTROZA CARDENAS, Notario Suplente

CARLO BOCCA, BERTOLOTTO, Geronzi



INFORMACIONES GREMIALES

# Promulgación de ley sobre jubilación de la mujer solicitaron al Presidente

(Por NIBALDO MELLA R.)

Durante una cordial entrevista con el Jefe del Estado, dirigentes gremiales femeninas solicitaron la promulgación como Ley de la República, de un proyecto —ya aprobado por el Congreso Nacional— que legisla sobre la jubilación de la mujer empleada particular y obrera por un tiempo más prudencial que en la actualidad.

A la reunión que se prolongó por espacio de una hora —llevada a cabo entre las 11 y 12 horas de ayer— asistieron Inés del Canto Bustos, presidenta nacional de la Federación de Empleados de Comercio; Rosario Huerta, presidenta del Departamento Femenino del Gremio del Comercio y el Calzado, más dirigentes representantes de las obreras que laboran en diversas fábricas de la capital.

S. E. ESTUDIARA PROYECTO. Inés del Canto, declaró a LA NACION, poco después de su reunión con el Primer Mandatario, que S. E. prometió estudiar la iniciativa en cuanto llegue a su poder, junto con el informe que sobre el particular le hará llegar la Superintendencia de Seguridad Social, veiendo por que con esta iniciativa no se grave la situación económica de las Cajas de Previsión respectiva.

Cabe señalar que el proyecto establece la jubilación tanto de las empleadas particulares como obreras a los 30 años de servicio y a los cincuenta y cinco años de edad, con algunas consideraciones ad-hoc, como son la cantidad de hijos para hacer los cálculos sobre la pensión, etc.

PROPIEDAD DEL EMPLEO. La propiedad del empleo es una de las más anheladas aspiraciones de los trabajadores del sector privado. Al respecto, la señorita Del Canto dijo que el Presidente Alessandri se mostró partidario de legislar sobre la materia.

Agregó que S. E. le sugirió tomar contacto con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, y el Superintendente de Seguridad Social, a fin de que en conjunto estudien la redacción de un proyecto en cuestión.

BONIFICACION PARA EE. DE VALDIVIA. La delegación aprovechó la ocasión para solicitar del Primer Mandatario reconsiderase el veto que aplicó a un proyecto desechado por el Parlamento Nacional, en orden a otorgar una "bonificación especial", para los empleados de la zona de Valdivia, y que fueron perjudicados por los sismos del año pasado.

MEDICINA CURATIVA PARA EE. PP. El Presidente de la República se manifestó partidario de que los beneficios de la Medicina Curativa "alcancen para todos los trabajadores del país, sin discriminaciones", según lo declaró la presidenta de la Federación de Empleados de Comercio.

MULTAS PARA LOS PATRONES. También se intercambiaron ideas respecto a un proyecto de ley patrocinado por el Ejecutivo y que tiene en estudio el Congreso Nacional, tendiente a elevar las multas contra aquellos sectores patronales que infringen las disposiciones contenidas en las leyes sociales y del trabajo. Esta materia también será incluida en la Convocatoria Extraordinaria.

AGILIDAD DEL PLAN HABITACIONAL. Finalmente las dirigentes femeninas solicitaron del Presidente se arbitren las medidas necesarias orientadas a agilizar aun más las labores que lleva a cabo la CORVI en cumplimiento del DFL N.º 2, sobre el Plan Habitacional, obteniendo una respuesta favorable de S. E., asunto que estudiará con los peritos de construcción de habitaciones para las clases asalariadas de la nación.

## MODIFICARAN ESTATUTO DE OBREROS DEL COBRE

Comisión encargada de estudiar la iniciativa comienza su labor hoy. La Preside el Ministro del Trabajo

Hoy martes deberán iniciarse los estudios relativos a introducir substanciales modificaciones al Estatuto de los Trabajadores de la Gran Minería del Cobre (Ley 11.829).

Los estudios de esta iniciativa estarán a cargo de una comisión que quedó formada la semana pasada, mediante la Resolución Ministerial N.º 21, emanada de los Ministros de Economía, Minería y Trabajo y Previsión Social. Presidirá la comisión el titular de la Cartera de Trabajo, Hugo Gálvez, y la integran representantes de los sindicatos de las Compañías, Departamento del Gobierno.

La iniciativa será llevada a cabo a petición de los obreros, quienes consideran que el actual Estatuto adolece de algunos vicios inherentes a la presentación de peticiones de tipo económico y en cuanto a los beneficios que las compañías deben otorgar a sus personas. Representan a los sindicatos de los mineros de la Andes Copper Mining Company, Manuel Ovalle; de Chuquibambilla, Rubén Meneses, y de la Braden Copper Co., Héctor Olivares.

La comisión sostendrá dos reuniones semanales, los días martes y jueves.

## TRABAJADORES DE LA CHILEX PRESENTARON AYER PETICIONES

Nuevo conflicto colectivo del trabajo afecta a 6.400 trabajadores que laboran en Antofagasta, Tocopilla y Chuquibambilla

A las 16.30 horas de ayer se presentó al pliego legal de peticiones de los trabajadores de la Chile Exploration Company, en Chuquibambilla. El documento quedó en poder de la Oficina de Relaciones Industriales de la Empresa, en Chuqui.

El petitorio consulta un reajuste de salarios para los obreros de un 35 por ciento, más un 5 por ciento para los obreros especializados, especialistas y capataces; un 30 por ciento para los empleados; asignación familiar o bodega equivalente a la que perciben los empleados; asignación escolar de 20 escudos; asignación de casa de 20 escudos para los casados y de 20 escudos para los solteros.

Este nuevo conflicto colectivo del trabajo afecta a 1.700 empleados y a 4.700 obreros. También fue entregado el petitorio en la Inspección del Trabajo de Antofagasta. Los trabajadores de la Chile Exploration Company laboran en Antofagasta, Tocopilla y Chuquibambilla.

## ALGUNOS PAROS ILEGALES HUBO EN HOSPITALES

Varios paros de "trazas casadas" hicieron efectivo ayer algunos personales de establecimientos hospitalarios de la capital, afectando principalmente la atención de los enfermos en el Hospital San Borja, San José y del Salvador.

Según declaraciones de los dirigentes gremiales tales actitudes persiguen el objetivo de protestar porque se les ha descontado la suma de 25 escudos, como algunos de ellos recibieron como anticipo a cuenta de futuros reajustes de sueldos.

En las últimas horas de la tarde de ayer quedó solucionado el conflicto del personal del Servicio Nacional de Salud, al ordenarse la devolución de los 25 escudos, descontados por el anticipo de Fiestas Patrias. Esta suma quedará pendiente, para ser reembolsada en el mes de octubre o con el reajuste de sueldos, en caso que hubiere ley al respecto antes de fines de mes.

## EN CIRCULACION REVISTA JURIDICA DEL TRABAJO

Está en circulación el número correspondiente a septiembre del año en curso de la "Revista Jurídica del Trabajo", órgano especializado que se publica ahora bajo la responsabilidad de Editores "ARBI", cuya gerencia dirige Juan Luis Aranibia, ex funcionario del Trabajo y actual Asesor de Asuntos Sociales.

La publicación trae un abundante y valioso material, entre el que destacan numerosas leyes y reglamentos de reciente promulgación en materia de Trabajo y Previsión Social. Una amplia información sobre la celebración de la última Conferencia Internacional del Trabajo, en Ginebra, con interesantes declaraciones del Delegado patronal a dicho torneo, Arturo Oyarrún D.

## EL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

TIENE EL AGRADE DE COMUNICAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE SU SUBCURSAL SAN DIEGO ATIENDE AL PUBLICO EN SU NUEVO LOCAL UBICADO EN

AVDA. MATTA 1128 al 1134, BAJO EL NOMBRE DE SUBCURSAL AVENIDA MATTA.

# Pese a los kilos, Johanna trabajó bien

1.200 METROS  
NOTO 1.21 3/5

Un buen ejercicio, pues pesaba varios kilos encima, Johanna, en la pista del Club Hípico, Montaña, para los metros antes 1 minuto y 21 segundos y 3/5. Dejó una impresión este registro.

OTROS APRENTICES CRONOMETRADOS EN ESTA CARRERA:

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

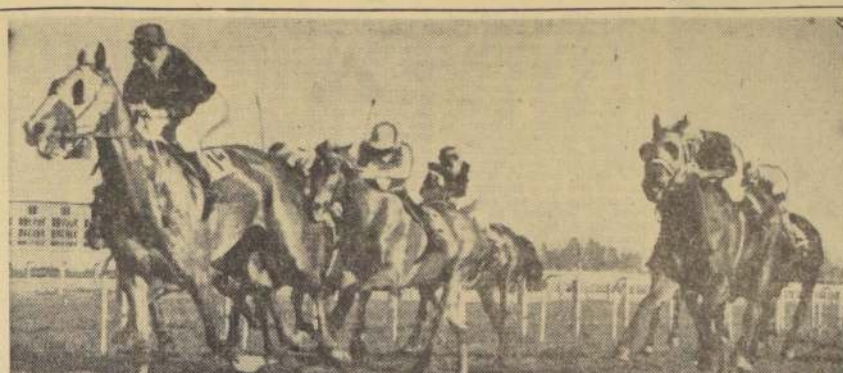
CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.

CONCURRENCIA, H. Salas, 1.200 en 1.18 2/5.



HARNESS ganó con facilidad en el Club Hípico. Esta yegua sigue dando triunfos a los 7 años de edad. Se impuso a Rosa Gil, ex Pink Hill, bien conducida por Carlos Pozzo. Tercero fue Astén, y cuarta Minera, que tuvo contralimos.

## Chisela: apronte de campeona

Una marca de mucha calidad puso CHISELA en la arena de La Palma. Montada por Gustavo Farfán, la hija de Faubourg, dio una vuelta a la pista en 1 minuto 47 segundos 1/5. Un registro de gran valor que nos permite asegurar que la pupila de Scala, no ha perdido de sus grandes condiciones. Otros aprendices controlados en la arena del Hipódromo Chile, en pista de carreras, fueron:

- (Pista de carrera)
- AMBICHON, J. Amestelly, 1.200 en 1.18 2/5.
  - MONTE REAL, N. Vázquez, 1.200 en 1.19.
  - A LA CARGA, M. Lazú, 1.200 en 1.18.
  - QUERETARO, G. Farfán, 1.200 en 1.18.
  - PURRITO, J. Amestelly, 1.200 en 1.18.
  - PALMADITO, E. Saavedra, 1.000 en 1.16.
  - MUJIN, M. Díaz, 1.400 en 1.31 2/5.
  - DON ALFONSO, L. Hevia, 800 en 51 2/5.
  - MARFARÉ, M. Lazú, 1.000 en 1.15.
  - TIEMPRE MAGALLANES, J. Amestelly, y REPINTADO, J. Campos, 800 en 52; llegaron iguales.

## Soplido y Yen: buen trabajo en "La Palma"

SOPLIDO, el invitado pupilo de Diego Soto, mayor, hijo de Forest Row y Orange Crush, ésta por Encantador, viajó ayer en la mañana a la pista del Hipódromo Chile. Llegó acompañado, el colorado, de Yen y fueron enviados a trabajar 1.800 metros.

Soplido iba montado por Carlos Pozzo; Yen, por José Escobar. Al final del trabajo, algo de gran calidad, para los 1.800 metros, emplearon 1 minuto y 57 segundos, tiempo que no es usual por estos lados.

## Inscripciones para el domingo 8 en el Hipódromo y jueves 12 en el Club

HIPODROMO CHILE. Premio PANDILLERO, 1.400 metros, 2ª serie.

- Pallete, 57 San Marino, 51
- C. Gandolfo, 34 Cocotero, 51
- Bobin, 54 Faturosa, 50
- Triunfador, 34 Palo Blanco, 50
- Fleurit, 33 Curcio, 48
- Queen Beas, 33 Black Bar, 47
- Retanico, 31

PREMIO PANDORA, 1ª serie.

- Fairy Tale, 38 Noval, 51
- Lao Tse, 37 Mirasol, 50
- Goldfish, 34 Puerco, 50
- Red Kidney, 56 Sigilo, 50
- Que Valor, 35 Batagala, 48
- Anjou, 35 La Estancia, 47
- Bitch, 34 Ashley, 47
- El Exiliado, 34 Frontal, 47
- Pelipe, 32 Continuo, 45
- H. Emperor, 31

PREMIO PANAMÁ, 1ª serie.

- Yoyo, 57 Chateau d'If, 51
- De Lauphin, 36 A la Carga, 51
- Lir, 36 El Javaca, 51
- Joe's Love, 56 Belizán, 48
- Bareda, 35 M. Vileto, 48
- Yupungui, 35 Ahorc, 51
- Molunero, 34 Puerco Verde, 48
- El Cuyano, 32 Brehu, 45
- Zuavo, 32 Naza, 45

PREMIO PANTALLA, 1ª serie.

- Dorman, 33 Puerco, 51
- Lázaro, 35 Pregado, 51
- Sardiniera, 35 Free Life, 50
- Andén, 34 Montipio, 50
- Comprear, 34 Pasacortado, 50
- Bodiguera, 33 Pastelón, 48
- Las Comdas, 33 Libertario, 48
- El Irlandés, 31
- Gin and R, 31 Chapaca, 47

PREMIO PANTERA, 1ª serie.

- Huechiquito, 34 Talquino, 51
- Regreso, 34 Talvos, 51
- Rien, 34 P. Azul, 51
- Gettyburg, 34 Falán, 50
- Arabeque, 33 Zalameria, 48
- Calacola, 33 Calacola, 48
- Vizconde, 32 Hincapié, 48
- Moulinet, 31 Kubán, 48
- Romancero, 31 Teche, 48

PREMIO PANTUFLA, 1ª serie.

- Big Lady, 35 Crow, 51
- Ferid, 35 Florencia, 51
- Lariate, 34 Friso, 51
- El Atorante, 34 Vanos, 51
- Palaqueto, 34 Marz, 50
- Emilia, 33 Conde Lara, 50
- Lady Ellen, 33 Sun Glory, 48
- Mohin, 32 Apolo, 48
- Magallito, 32 Nunca Mas, 48

PREMIO PAOLA, 1ª serie.

- Lady Fau, 33 Taly Hoo, 51
- Chaquico, 33 Bier Hall, 50
- Amblinador, 34 Lombar, 51
- Modelista, 34 Mias Amores, 49
- Agua Fresca, 33 Ambición, 48
- Cachalito, 32 Madroita, 48
- Cacarcilla, 32 Médica, 48
- Habua, 32 P. de Moir, 48
- Mirada, 31

PREMIO PARA TI, 1ª serie.

- Azulino, 33 Quirky, 51
- Brownell, 33 Trotti, 51
- Rivortero, 33 Vanagloria, 51
- Curado, 32 Alzado, 50
- Parra, 32 Lilomem, 50
- Barón, 32 Torrentoso, 50
- Bulle, 32 Guicho Rojo, 49
- Lucero, 32 Quipicho, 48
- Neofita, 31

PREMIO ARGENTINA, 1.800 metros, 1ª serie.

- Licurgo, 38 Mauc, 54
- Nanavali, 38 Orzuloso, 54
- Reuterani, 34 Red Kidney, 50
- Bull Finch, 34 Shabatoke, 54
- Enfiatado, 34 Soplido, 54
- Ruacapi, 34

PREMIO PARABOLA, 1.500 metros, 1ª serie.

- Capitello, 36 Nitirhus, 58
- Cochabato, 36 Nizán, 58
- Pandil, 36 Sefovia, 58
- Oliz, 36 Reccal, 58
- Huacapi, 36 Bupiro, 58
- Lorio, 36 Viento Sur, 58
- Musiano, 36

PREMIO FAMPANA, 1.400 metros, 1ª serie.

- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54
- Adina, 34 Déada, 54

Adina, 34 Déada, 54



## SANCIONAN A ALMIRANTES EN EL BRASIL

BRASILIA, 2 (UPI).— El ex ministro de Marina Silvio Heck y el Almirante Acir Dias fueron puestos hoy en detención disciplinaria, según ordenes del Primer Ministro Tancredio Neves, "por declaraciones políticas".

Los dos se encuentran confinados en el cuartel de la Marina de esta capital. Heck, una comoda ofrecida al almirante en su honor, Heck declaró que los comunistas alborotaban a las tropas en Rio Grande do Sul para usarlas en una rebelión. Agregó que los comunistas habían recogido armas que distribuyeron a voluntarios durante la crisis política que siguió a la renuncia del Presidente Janio Quadros.

Heck exhortó a los brasileños a resistir la infiltración comunista y dijo:

"No puede haber indecisión, independencia o neutralismo en este momento. Nuestra patria está en peligro. Debemos salvarla".

Heck denunció también que los agitadores para que se declare un plebiscito inmediato para volver al sistema presidencial son dirigidos por las fuerzas derrotadas en las elecciones del año pasado en las que Quadros fue elegido por la más grande mayoría que se conoce en la historia del Brasil.

Heck fue uno de los Ministros militares que más energicamente se opusieron a que Joao Goulart asumiera el poder como sucesor de Quadros.

## DE GAULLE AMENAZO CON DISOLVER EL PARLAMENTO

Crítica situación enfrenta el Gobierno francés

PARIS, 2 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle hizo esta noche un llamamiento a la unidad nacional para combatir la creciente ola de terrorismo, el continuado derrocamiento de sangre y el temor a la guerra civil.

De Gaulle hizo sus declaraciones en un discurso televisado, cuya transmisión fue saboteada en Argelia.

El Mariscal amenazó con reunir los poderes dictatoriales que se le concedieron, a fin de salvar a Francia por su "dura y peligrosa senda". Dijo que disolvería el Parlamento y celebraría un referéndum nacional en caso de que el

## In Memoriam.



Ayer se cumplió un año de la muerte de Agustín Rebollo, nuestro esposo, padre y abuelito. En una misa, todos reunidos, rogamos por él. Un año de ausencia. Un año lejos de nosotros. De nosotros que siempre le tenemos en nuestro corazón.

## DEFUNCIONES.

Ha fallecido la señora **ELIANA DEL CARMEN MALVALO BORALES** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el templo de la Capilla del Cementerio Católico. La familia.

Ha dejado de existir en San Bernardo una señora, **BEATRIZ AMELIA MATOS DE ESPINOZA**. Sus restos serán sepultados hoy 3 de octubre, a las 17.30 horas, partiendo del cortejo desde su casa habitación, calle Demóstenes Rivera N.º 110. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor **ALFREDO LAMPUCCINI R.** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy, a las 18 horas, partiendo del cortejo de su casa habitación, Polvorín San Gregorio, Manzana 54 Año 11901, hacia el Cementerio General. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, **TERESA MERED VDA. DE JOTAR**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.15 horas, en la Parroquia de San Saturnino, calle Santa Domingo con Libertad. La familia.

Ha fallecido la señora **INES SCHUTTZER VDA. DE HAERMEYER**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 18 horas, desde la Clínica Alvarado. La familia.

Ha dejado de existir mi querida tía, doña **MARIA LUISA CALDERON MARTINEZ** (Q.E.P.D.). Sus restos serán sepultados hoy martes en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, desde la Parroquia de Quilicura, donde se oficiará una misa, a las 9.15 horas, por el eterno descanso de su alma. Su sobrina.

Ha fallecido la señora **HILDA OSORIO VDA. DE RAMIREZ Y familia.**

Agradecemos a todos los que se dignaron acompañarnos en nuestro dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito.

**LUIS RAMIREZ OVIEDO** (Q.E.P.D.)

y especialmente a paisanos y compañeros de la Lucha Cívico-El Llano.

1.º octubre 1961.

**FUNERARIA SAN ANTONIO**

Atendida por EX-VENDEDORES de la empresa de Pompas Fúnebres de la BENEFICENCIA PÚBLICA. Precios sin competencia. Atención Día y Noche.

**SAN ANTONIO N.º 473**



DAMASCO.— Un sargento de las Fuerzas Armadas sirias que se rebelaron contra el Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, es conducido en hombros por la multitud.

## FRANCO PROMETIO INDULTO A REOS POLITICOS Y COMUNES

BURGOS, 2 (UPI).— Se anunció oficialmente esta noche un indulto en beneficio de presos políticos y comunes, al terminar los actos organizados para conmemorar el vigésimo quinto aniversario de la ascen-

sión al poder del Jefe del Estado, generalísimo Francisco Franco.

La decisión se dio a conocer en comunicado expedido después de una reunión de Gabinete presidida por el propio Franco.

El documento informaba que el Gobierno había resuelto otorgar el perdón "en la forma y las condiciones que se determinen en la próxima sesión ministerial".

El Consejo de Ministros se reunirá cada dos semanas en días viernes.

Es de notar que en el comunicado se utiliza la palabra indulto y no amnistía. Mientras que la amnistía elimina completamente el delito, el indulto sólo reduce o cancela la pena, sin hacer desaparecer los antecedentes penales del indultado.

En medio oficiales se dijo a United Press International que el indulto es aplicable igualmente a presos políticos y comunes.

Según estadísticas del Gobierno, en las cárceles y presidios españoles hay unos 700 reclusos que cumplen prisión por delitos contra el Estado, la mayoría de ellos juzgados y condenados por tribunales militares.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La Unión Soviética tiene un veto en la Asamblea General de las Naciones Unidas, pero la moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

La moción de receso se produjo después que el Embajador soviético, Valerian B. Zorin, intentó vanamente que se revisara la agenda, a fin de que la solicitud de Mongolia Exterior fuera considerada antes que la de Mauritania.

# Balaguer pidió que no se trate a Sto. Domingo como "país apestado"

Al hablar en la NU señaló que no existió la misma severidad contra Cuba. Peligro infiltración comunista

## NACIONES UNIDAS.

(UPI).— El Presidente de la República Dominicana, Dr. Joaquín Balaguer, pidió hoy ante la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA) levante las sanciones impuestas a su país.

"Sobre la República Dominicana", dijo Balaguer, "gratuito desde hace ya más de un año una dura sentencia de proscripción que nos condena, como si fuéramos un país apestado, a la estrangulación económica y al aislamiento diplomático".

Recordó Balaguer que la Sexta Reunión de Consulta de Cancilleres que se reunió en 1960 en San José de Costa Rica "nos impuso un castigo sobre cuya justicia y procedencia no es oportuno insistir en este momento".

"Nadie ignora que yo no me condené en esta ocasión por habernos inmiscuido en la vida doméstica de otra nación hermana, y por haber retado, en perjuicio de un distinguido estadista de América, un acto de delincuencia política", manifestó.

EL ATENTADO A BETANCOURT

Balaguer, tercer Presidente latinoamericano en haber sido asesinado, dijo que el atentado contra el ex senador chileno Salvador Ocampo, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

tra ese propósito en una situación política difícil y compleja, que a la descomposición interna de una dictadura, envenenada por el odio, le agregan una serie de defeciones internacionales que en un momento de crisis, como el que estamos viviendo, se convierten en una amenaza para la paz mundial".

Acusó a los partidarios de la "guerra fría" de ser "un instrumento de la política exterior de los Estados Unidos", y dijo que "la política exterior de los Estados Unidos, en la actualidad, es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría".

El ex senador chileno Salvador Ocampo estuvo ayer en peligro de ser detenido en el aeropuerto, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

tra ese propósito en una situación política difícil y compleja, que a la descomposición interna de una dictadura, envenenada por el odio, le agregan una serie de defeciones internacionales que en un momento de crisis, como el que estamos viviendo, se convierten en una amenaza para la paz mundial".

Acusó a los partidarios de la "guerra fría" de ser "un instrumento de la política exterior de los Estados Unidos", y dijo que "la política exterior de los Estados Unidos, en la actualidad, es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría".

El ex senador chileno Salvador Ocampo estuvo ayer en peligro de ser detenido en el aeropuerto, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

## Incidente en México protagonizó un ex senador comunista

MEXICO, 2 (UPI).— El ex senador chileno Salvador Ocampo estuvo ayer en peligro de ser detenido en el aeropuerto, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

tra ese propósito en una situación política difícil y compleja, que a la descomposición interna de una dictadura, envenenada por el odio, le agregan una serie de defeciones internacionales que en un momento de crisis, como el que estamos viviendo, se convierten en una amenaza para la paz mundial".

Acusó a los partidarios de la "guerra fría" de ser "un instrumento de la política exterior de los Estados Unidos", y dijo que "la política exterior de los Estados Unidos, en la actualidad, es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría".

El ex senador chileno Salvador Ocampo estuvo ayer en peligro de ser detenido en el aeropuerto, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

tra ese propósito en una situación política difícil y compleja, que a la descomposición interna de una dictadura, envenenada por el odio, le agregan una serie de defeciones internacionales que en un momento de crisis, como el que estamos viviendo, se convierten en una amenaza para la paz mundial".

Acusó a los partidarios de la "guerra fría" de ser "un instrumento de la política exterior de los Estados Unidos", y dijo que "la política exterior de los Estados Unidos, en la actualidad, es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría, que es una política de guerra fría".

El ex senador chileno Salvador Ocampo estuvo ayer en peligro de ser detenido en el aeropuerto, cuando se negó a posar para una fotografía exigida por un agente del Gobierno, según informaron hoy funcionarios del aeródromo.

Ocampo estaba acompañado por su esposa, Berta Arévalo de Ocampo, hermana política del pintor dominicano David Alfaro Siqueiros, y se disponía a tomar un avión que los llevaría a Moscú, vía Montreal y Bruselas.

Ambos rechazaron el requerimiento de un agente de la Policía Judicial Federal de que posaran para el fotógrafo, y calificaron de "trama del imperialismo yanqui" la medida de fotografiar a todos los pasajeros que parten para los países del Tercer Mundo.

Intervinieron otros agentes que previnieron a la pareja que no se les permitía subir al avión y que en cambio sería enviada a la Oficina del Foa. General, a menos que aclarasen la disposición sobre las fotografías.

Finalmente, los esposos Ocampo posaron para el fotógrafo y pudieron entonces subir al aeroplano, añadiendo:

"Ese derecho—añadió—está por encima de toda controversia y sería absurdo objetarlo desde la tribuna de una organización que se creó precisamente para defender la autodeterminación de los pueblos y para frenar los apeli-

tos imperialistas de las grandes naciones de la tierra".

A continuación, manifestó que "con sanciones o sin sanciones, con la injusticia de San José de Costa Rica o sin ella, seremos una nación irredimiblemente fiel al destino de América, destino que está y estará identificado con el de los Estados Unidos mientras cumpliendo la misión que se han impuesto de defender la libertad del mundo y de salvaguardar nuestra civilización a un riesgo de su existencia misma".

"Un pueblo sometido durante 31 años a una de las más feroces dictaduras conocidas en la edad contemporánea, busca con ansiedad el camino hacia su redención definitiva", afirmó Balaguer. "Pero numerosos factores conspiran con-

tra ese propósito en una situación política difícil y compleja, que a la descomposición interna de una dictadura, envenenada por el odio, le agregan una serie de defeciones internacionales que en un momento de crisis, como el que estamos viviendo, se convierten en una amenaza para la paz mundial".

## LA ALEGRÍA DE ORTIZ DESPUES SU SENSACIONAL TRIUNFO!



El popular as del volante Bartolomé Ortiz, ganador del Gran Premio Automovilístico de Chile, en la reciente carrera Santiago-La Serena-La Serena-Viña del Mar-Viña del Mar, aparece en el grabado con una indiscutible expresión de alegría por el triunfo de manos del director de la prueba, Sr. Luis Campos C., el imponente Cope de Embotelladora Andina S.A. Chilena, embotelladores autorizados de Coca-Cola de los campeones.



# "Santos" con Pelé llegó ayer, entrena hoy y enfrenta mañana a Colo Colo



Honorino Landa jugará en el cuadro criollo. El famoso equipo paulista viene de vencer a Racing en Buenos Aires

"Santos", el famoso equipo brasileño, llegó ayer a las 17 horas, a nuestra capital, para enfrentar mañana a Colo Colo. El calificado elenco paulista viene cumpliendo una micro gira con resultados exitosos. En la semana recién pasada venció en Buenos Aires a Racing por 4 a 2 y empató en Rosario, con Newell's Old Boys a 2. En la capital argentina se le prodigaron lógicos elogios a un equipo de tanto poderío y renombre internacional.

En Santiago jugará la cuarta con Colo Colo. En la primera confrontación entre estos rivales, en el año 1959, se registró una sorprendente goleada del equipo nacional, el que apabulló a los paulistas, por 6 a 2. Tal triunfo constituyó una sorpresa para los visitantes, quienes conmovieron a profanos y entendidos. Ese 6-2 de Colo Colo sobre Santos significó un alza enorme de los bonos del fútbol chileno.

## POSTERGADA LA 18ª FECHA DEL CAMPEONATO

Conforme a las facultades otorgadas por el reglamento, el directorio de la Asociación Central de Fútbol acordó anoche postergar los partidos de la 18ª fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de División de Honor que debían jugarse el 7 y 8 del actual.

Se tuvo en consideración para adoptar este acuerdo, el encuentro que disputarán la Selección Chilena con la de Uruguay el miércoles 12 del presente, así como los dos torneos internacionales de mañana miércoles. El torneo se reanuda el 14 y 15 del presente mes.

Se jugarán, en cambio, el domingo próximo, los encuentros del certamen de Ascenso, conforme a este programa:

Sábado, en el Estadio de U. Técnica: Iberia con San Bernardo y Universidad Técnica con Magallanes.

Domingo: Unión San Felipe con Unión Calera, Lister Rossel con Transandino, La Serena con Conquimbo y Colchagua con Subelense. Son locales los nombrados en primer término.

## UNIVERSIDAD CATOLICA CON BON SUCCESO

El directorio autorizó al club deportivo Universidad Católica para que su primer cuadro dispute un match amistoso con Bon Sucesso, de Río de Janeiro, el domingo próximo, en el campo de Independencia. Comenzará a las 16.30 horas.



EL CRACK PELE sonríe a la lente de LA NACION en la sala de recepción del Hotel Santa Lucía. La delegación de Santos llegó ayer, a las 17 horas, a la capital. El poderoso equipo brasileño viene con sus mejores valores a enfrentar a Colo Colo. En el grabado, además de Pelé, están Leao y Getulio.

## N. Ravera está de regreso

Esta noche regresará a Santiago, después de permanecer más de dos meses en viaje de descanso en Italia y otros países de Europa, acompañado de su familia, el campeón nacional de automovilismo, Nemesis Ravera.

El crack del Audax C. I. Italiano llegó ayer por vía marítima a Buenos Aires y el viaje a Chile lo hará vía Transandino.

## Carmo Angerami preside la delegación santista

La delegación de Santos viene integrada de la siguiente manera: Presidente, Carmo Angerami; director, Cel. Osmán Ribeiro de Moura; secretario, Cyro Costa; médico, Dr. Ermindo D'Alto Salermo; entrenador, Luis Alonso Pérez (Luis); masajista, José Macedo; da Silva; periodistas, Alvaro Páez Leme (Última Hora) y Rubens Ulioa Cintra (A Tribuna); Asesoría Técnica: Dalmiro Gaspari, Derval Rodríguez, Edson Arraes do Nascimento (Pelé), Getulio Santos da Silva, José Alves dos Santos (Zaque), José Elir Miranda (Zito), Laercio José Milani, Mauro Ramos de Oliveira, Mengalvio Figueiro, Olavo Martins de Oliveira, Oswaldo de Nascimento, Paulo Cesar de Araújo (Paulo), Raul Donazar Calvet, Roberto Boccaleri (Be) y Silas Ferreira de Souza.

## Funerales de los volantes Garrido y Jorge Kunstmann

A una sencilla manifestación de pesar dieron margen ayer en Santiago, los funerales de los corredores Jorge Garrido y Oscar David Kunstmann, fallecidos trágicamente el domingo pasado, al rodar su pequeño coche "N.S.U." a una quebrada en Huastolucan, mientras intervenían en el Gran Premio Automóvil Club de Chile.

Las primeras honras fúnebres que se efectuaron fueron las de Oscar David Garrido, hijo de Jorge Garrido, quien vino a Chile para jugar en la mañana, en tanto que las del piloto de dicha máquina, Jorge Kunstmann, se efectuaron a las 16 horas, en el cementerio de la Cruz, donde se halla el domicilio de su casa-habitación en Viña del Mar.

Tanto en el Cementerio Católico, donde fue enterrado Garrido, como en el Cementerio General, donde lo fue Kunstmann, se hicieron presentes, altos personeros y dirigentes deportivos de nuestro país, entre ellos los señores Tomás Eduardo Rodríguez, Eugenio Velasco Letelier, Manuel Sora y Luis Campos, por el Automóvil Club de Chile y Antonio Maza Méndez, Jaime Rivas y Luis Hernández Videla, por la Asociación de Volantes de Chile.



EN UN COMEDOR DEL HOTEL donde se alojan, departan cuatro integrantes de Bon Sucesso. Son ellos, de izquierda a derecha: Belo, Augusto, Severiano y Geninho. Según la manifestación, el coach del cuadro, Augusto es el puntero de muchos quilates y gran figura del conjunto.

## BON SUCCESO ESTA EN LA LINEA DEL FUTBOL BRASILEÑO

Así lo expresa, Daniel Pinto, coach del cuadro carioca, próximo rival de la Selección "B". Equipo joven tiene cuatro figuras de mucha calidad. Augusto, puntero derecho, el mejor valor del elenco

Temprano, a las 9 horas entrenó ayer en Santa Laura, el equipo carioca Bon Sucesso, rival que tendrá la selección "B" en el preliminar de la reunión internacional doble de mañana miércoles en el Estadio Nacional. La práctica de los brasileños se redujo a una sesión de gimnasia individual, 20 minutos de fútbol y algunos pelotes en los arcos.

Al término del entrenamiento conversamos brevemente con Daniel Pinto, coach del cuadro y con Elías Farago, presidente de la delegación que nos dieron a conocer antecedentes de este elenco, relativamente desconocido en nuestro medio.

"Bon Sucesso", señaló el técnico, salió 6.0 en el último torneo de Río y es un conjunto formado a base de muchachos muy jóvenes, cuyo promedio de edad apenas supera a los 21. Sin embargo hay tres o cuatro valores que tienen mucha capacidad y que en cualquier club grande serían estrellas. El mejor, tal vez, es Augusto, un puntero derecho que tiene mucho de Garrincha. Es ha-

bil, veloz, sabe liquidar avances y es capaz también de armar juego viniendo de atrás.

"Con características distintas, pero igualmente de categoría, los volantes Belo y Silvio y el entrededor organizador N.º 10, Casiano."

"Mirando como equipo, continuo Pinto, Bon Sucesso está en la línea del fútbol brasileño. Aplicamos el 4-2-4 o el 4-3-3, según sea el contendiente y la forma en que se plantee el partido. En este aspecto táctico, el público no verá novedades especiales, pero sí un conjunto disciplinado que juega en un padrón similar a todos los equipos de Brasil."

Respecto al partido, agregó el coach, es natural que nos interese ganar, pues ello le- vantaría mucho el cartel de nuestro cuadro. No se trata de ganar a cualquier costo, sino de ganar a la Selección ganando rectos a Cerro, un buen equipo uruguayo. Esto ya lo hemos hecho en la categoría del rival que tendremos mañana."

Es preciso dejar en claro, termina el señor Farago, que más que ganar el match nos

preocupa jugar bien, no defraudar al público, para así corresponder a las expectativas que siempre han manifestado los chilenos por el deporte de mi país."

**NOMINA DE LA DELEGACION.** Integrará la delegación de Bon Sucesso, las siguientes personas: Elías Farago, presidente; Gilberto M. Campo, árbitro; Miguel Salmer, empresario; Daniel Pinto, entrenador; Abdías, kinesiólogo; Moscyr, utilero, y jugadores: Jaime, Fernando, Adair, Loreto, Lelo, Bruno, Fico, Roberto, Geninho, Belo, Augusto, Silvio, Joré, Severiano, Casiano, Decio, Ze Maria y Medeiros.

**ENTRENAN HOY.** El conjunto visitante permanecerá en nuestro país posiblemente, hasta el lunes, día en que viajarán a Ecuador, de ahí a Colombia y luego a Perú. Entrenarán hoy en la mañana, en el Estadio Nacional siempre y cuando consigan autorización para hacerlo. En caso contrario, la práctica la cumplirán de nuevo en Santa Laura, teniendo como espectadores al cuadro de Unión Española.

## Regresan Zizinho y Ceninho

De común acuerdo los brasileños terminaron sus contratos con Audax. Hoy entrena nuevamente la Selección "B" para el match con Bon Sucesso. Público y recaudaciones de la última fecha

(Magallanes): Rodríguez, expulsado (Iberia); Torres, Fuentes, Prieto y el entrenador Moccia (U. Católica); Ibarra y Rodríguez (U. de Chile).

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

(U. Católica): W. Müller (amistoso) y Ferrobradiminton (Santiago); y en San Bernardo, San Bernardo Central con U. de Chile.

## SE NECESITA INGENIERO TECNICO ELECTRICISTA

para Mineral de Chuquicamata. Indispensable tener experiencia en trabajos de mantenimiento de maquinaria eléctrica. Buen sueldo y buenas condiciones de vida. Interesados deben ser egresados de un plantel universitario nacional.

DIRIGIRSE A:  
**CHILE EXPLORATION COMPANY**  
Departamento Personal, Casilla 83.D. Santiago

## Polla del Fútbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

### SEGUNDA RUEDA

### QUINTA FECHA PARTIDO CLAVE

COLO COLO	FERRO
U. de Chile	Wanderers
Everton	Paestino
San Luis	U. Católica
O'Higgins	A. Italiano
Green Cross	Rangers
U. Española	S. Morning

Nombre  
Dirección  
Ciudad  
Carnet

## FURGONETA THAMES

ENTREGA INMEDIATA



FACILIDADES DE PAGO

CONCESIONARIO FORD DE INGLATERRA

REPRESENTANTES NIETO AUTOS

AHORA EN AV. BULNES 194 SANTIAGO

BASES EN PAGINA 10

## AHORA GOL-KING EL JUEGO DE MODA En los ALMACENES PARIS



## Voleibol:

## YMCA recibe en su cancha a Vida Sana

Difícil rival tendrán los vidadanenses, que marchan en 2.º lugar de la tabla a sólo dos puntos del líder.

Decisivo encuentro en su cancha a las 21 horas, enfrentará esta noche el sexteto de Vida Sana, cuando se mida con la YMCA, en el propio gimnasio "guayano". Los vidadanenses ocupan la segunda clasificación del torneo, con 22 puntos, a dos de Universidad Católica, que registra un encuentro más.

De ganar Vida Sana, el puntaje quedará empatado con los universitarios, dando especial animación al torneo que sólo se definirá en la última fecha, precisamente, cuando los dos equipos puntueros se enfrenten entre sí. Si vence la YMCA, Universidad Católica verá el camino expedito para repetir sus éxitos del año pasado y conseguir por segunda vez consecutiva el título de campeón.

En el preliminar que se iniciará a las 21 horas, jugarán los equipos reserva de ambos clubes. El Gimnasio de la YMCA está ubicado en Arturo Prat 130. La entrada para esta reunión es libre.



## Cubrió 50 metros en 25"2

SAO PAULO, 2 (UPI).— El nadador brasileño Manuel dos Santos, que recientemente estableció un nuevo récord mundial para los 100 metros estilo libre, superó el día 29 del mes próximo pasado el récord "paulista" para los 50 metros libres con un tiempo de 25.2 segundos. El récord anterior pertenecía a Francisco Carroha, con 25.7. No existe récord mundial reconocido para los 50 metros. En el grabado, correspondiente a una foto de la UPI, aparece el crack brasileño abrazado por su entrenador, Mirony Hirano, luego de su sensacional récord de 58"8 para los 100 metros estilo libre, registro con el que superó la marca mundial del norteamericano Steve Clark, de 54 segundos 4 décimas.

mundial reconocido para los 50 metros. En el grabado, correspondiente a una foto de la UPI, aparece el crack brasileño abrazado por su entrenador, Mirony Hirano, luego de su sensacional récord de 58"8 para los 100 metros estilo libre, registro con el que superó la marca mundial del norteamericano Steve Clark, de 54 segundos 4 décimas.

## Pardo intenta recuperar el cetro de los moscas

De nuevo está entrenando al peleador valdiviano. El 28 se enfrentarán en Copiapó, Humberto Marin y Elias Vargas, por el título de los gallos. Para el próximo año se anuncia un combate entre Floyd Patterson y Henry Cooper. Falleció ayer Matias Wilkinson, antiguo propulsor del boxeo nacional.



En forma inesperada ha vuelto a entrenar Germán Pardo, el ex campeón nacional de los moscas. El propósito del valdiviano, según lo ha manifestado, es intentar recuperar el título del que fue privado por pérdida de condiciones físicas. En todo caso conalega o no esto, lo positivo es que todos los días vea a Pardo en el ring de la Federación entrenando con mucho entusiasmo, lo que de por sí es una noticia bomba en ambiente nacional.



UNA ESCENA del combate que celebraron el 25 último en Detroit, Sugar Ray Robinson (izquierda), y Willie Graves, campeón mediano del mundo de Canadá. Ganó Sugar Robinson, pero antes sufrió dos caídas en el noveno y décimo round.

## ¡DOS GRANDES MATCHES INTERNACIONALES EN UNA SOLA REUNIÓN!

Miércoles 4 de octubre - ESTADIO NACIONAL

### CHILENOS VS. CAMPEONES DEL MUNDO



14.30 HORAS:  
Selección Nacional vs. Bon Sucesso

16.30 HORAS:  
COLO COLO vs. SANTOS

Campeón chileno 1960 El notable once brasileño

¡DE NUEVO EN CHILE EL ASTRO PELE, ZITO, DORVAL, BE, Y DEMAS ESTRELLAS DEL FUTBOL CAMPEON DEL MUNDO!

## LAS LOCALIDADES EN VENTA EN:

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL — Erasmo Escala 1872, Fono 82851.  
INMOBILIARIA ESTADIO COLO COLO — Agustinas 828, local 179, Fono 392835.  
CLUB COLO COLO — Cienfuegos 41, Fono 60806.

TRIBUNAS NUMERADAS BAJAS Y ALTAS ..... E° 5.-  
GALERIAS ..... 1.50

Las galerías se venderán únicamente mañana, en el Estadio Nacional, desde las 11 A. M. Diferencia a Tribunas numeradas altas. Impuestos a cuenta socios COLO COLO, en Cienfuegos 41 e Inmobiliaria Estadio Colo Colo, Agustinas 828, local 179.

UN EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE INTERNACIONAL - MIÉRCOLES 4 DE OCTUBRE!!

## Nacional es el puntero en el fútbol uruguayo

Los tricolores aventajan por 2 puntos a Peñarol. Aston Villa ganó 1.0 a Wolverhampton. — Newell's empató a 1 gol con Santos. — En torneo de campeones de Centro América y del Caribe, Alajuela, de Costa Rica, eliminó a Aguila, de El Salvador.

(M) MONTEVIDEO, 2 (UPI).— Resultados de los partidos disputados ayer por el campeonato uruguayo de fútbol:

Peñarol dos, Liverpool cero; Rampla Juniors cinco, Fénix cero; Defensor, Cerro uno; Danubio dos, Racing uno; Nacional tres, Wanderers cero.

Tabla de posiciones: Nacional 15 puntos; Peñarol 13; Defensor y Rampla Juniors 10; Cerro y Danubio 9; Racing 8; Liverpool 6; Fénix 5, y Wanderers 4.

(L) LONDRES, 2 (UPI).— En la jornada 13.ª del campeonato local, venció hoy a Wolverhampton por uno a cero en un encuentro por el campeonato de la Liga Inglesa de Fútbol.

(R) ROSARIO, 2 (UPI).— Newell's Old Boys empató ayer a un gol con el equipo brasileño Santos. El primer período finalizó uno a cero en favor del equipo visitante. El primer período



finalizó uno a cero en favor del equipo visitante. Una gran cantidad de espectadores dejó en las taquillas 1.904.400 pesos.

El equipo rosarino formó con Gironacci, Ambrosini y Ponce; Amara, Desanzo y Roberto; Eduardo, Solari, Diego, Zucca y Canceiao. El Santos salió al campo con Laercio, Mauro y Dalvo; Getulio, Zito y Calveit; Dorval, Megalvio, Paga, Pelé y Tite.

Los locales jugaron con

gran entusiasmo, creando situaciones de peligro frente a la valla de Laercio, las acciones, en general, estuvieron equilibradas a lo largo del encuentro.

(C) SAN SALVADOR, 2 (U. P. I.).— El equipo Alajuela, de Costa Rica, empató con Aguila, de El Salvador, a un gol para eliminar a los salvadoreños del torneo de campeones nacionales de Centro América y del Caribe, en vista del anterior triunfo de los costarricenses por seis a cero, en San José.

En el match de ayer, ambos goles fueron marcados en el primer tiempo. Gómez de Alajuela, marcó a los cuatro minutos, y Zavaleta, de Aguila, igualó el marcador a los ocho minutos, por un penalty.

A los 33 minutos, el Aguila inició una protesta que duró cuatro minutos contra un penalty dado a Alajuela y el partido quedó interrumpido por ese tiempo. Sin embargo, los costarricenses no lograron marcar más.

## Comentarios

Manuel Astorga, joven arquero de la Selección Nacional, de quien se dijo estaba en dificultades con su club, Universidad de Chile, exhibió el domingo último un gesto que refleja el gran sentido de responsabilidad de que está revestido y del enorme afecto que lo une a la "U".

Astorga tuvo durante la semana pasada a un hijo en estado muy grave. Por tal razón se le concedió permiso y se le eximió de la obligación de ir a jugar con el plantel azul. Pese a todo, el joven arquero llegó —apurado— a último momento, a cumplir con sus deberes. Y estuvo junto a los suyos. Llevó la feliz noticia de que su hijo había sido declarado fuera de peligro y, que por lo tanto su vida volvía a su curso normal. La noticia fue recibida con lógico beneplácito por quienes en la "U" estiman a Astorga de verdad. Estimación que va en aumento cuando este muchacho tiene gestos como el de destacarnos. Cualquiera —sin responsabilidad—, no hace ningún esfuerzo por llegar hasta Bancagua. Por lo demás, tenía permiso para estar ausente. Sin embargo, él, tan pronto se tranquilizó por el estado de su hijo, tomó el camino de vuelta a la "U" y a los suyos. Las sonrisas anchas, con las caras bien limpias, traslucen de sinceridad. Astorga no se relajó en la "U" y lo mucho que él quiere al club universitario. Luego de estas cosas que no nos van a dejar a nosotros que Manuel Astorga está en conflicto con su institución. (M. E. C.)



MARIA TORT DE AYALA: se medirá hoy a las 11.30 horas, con Yolanda del Solar.

## MABEL BOVE ENFRENTA HOY A ANA CORNEJO

El torneo de tenis de Fiestas Patrias prosigue en canchas del International

En la mañana y tarde de hoy en las canchas del International Sporting Club, se disputarán los encuentros correspondientes a la tercera jornada de la categoría Escalón del tradicional torneo de tenis de Fiestas Patrias.

El programa dispuesto por la entidad organizadora contempla las siguientes encuentros:

11.30 horas: María Tort con Yolanda del Solar.

12 horas: Mabel Bove con Ana Cornejo, María Ibarra con Helen Jacobs y Alice Hoegewald con Sonia Berrios.

14 horas: R. Keymer-M. Sanfuentes con J. Pinto-L. Cornejo, Alicia Salazar con Helen Gironx y Rebecca Narbona con Rosa Yumis.

15 horas: Carmen Ibarra con María L. Soto.

## CESTEROS DE LA UNION SE LUCIERON EN VIÑA

El cuadro de colonia se adjudicó el cuadrangular que organizó el Deportivo Viña del Mar

(M) Sin esfuerzos mayores, el quinteto de Unión Española de Santiago triunfó en el Campeonato Cuadrangular de Béisquet que organizó el Deportivo Viña del Mar, en la ciudad jardín. El cuadro de Domingo Sibilla derrotó en su primera presentación a la Unión Española.

(M) En la jornada decisiva de los rojos doblegaron a Everton 4 a 5 y lograron el título de campeón. Los lugares adjuntos fueron para su vencido Everton 3 a 0 la Unión Española y 4 a 0 Deportivo Viña del Mar. Figuras destacadas en el vencedor fueron Regler Bule y Antonio Torres. Todos los partidos contaron con gran número de espectadores y se registró lleno completo al día de la final.

(M) La Asociación Femenina de Béisquet de Valparaíso, que preside Hilda Fuentes de Rodríguez, celebró ayer su 35.º aniversario. El primer nombre que tuvo la agrupación de béisquet femenino fue Asociación Deportiva Femenina y el primer directorio estuvo integrado por Sofía de Chaparro, Laura Navarro, Francisca Maluenda y María Aldayus. Clubes fundadores lo fueron el New Crusaders, Instituto Comercial y Baa Braun.

(M) Con motivo de la realización del VII Campeonato Nacional Universitario de Béisquet la Asociación de Béisquet suspendió nuevamente el campeonato oficial, certamen que se reanuda el 15 de este mes.

(M) Sólo un partido de División de Honor se jugó por la competencia oficial femenina de Santiago y en el Colo Colo, que no contó con la estrella Onésima Reyes, ganó a Famae por 73 a 30.

Unidos, se llevó el título femenino, al derrotar a Ann Hayden, de Gran Bretaña, por 3-5, 7-3 y 6-3.

Luego, las señoritas Hard y Hayden se unieron para derrotar a Edda Buding, de Alemania, y Deirdre de Catt, de Gran Bretaña, por 6-2 y 6-3, para conquistar el título de dobles femeninas.

La final de dobles masculinos se suspendió por la oscuridad, después de haber derrotado Palafos y Rafael Osuna a Clif Wayne y Hugh Dittler, por 6 a 2, en el primer set.

## POLLA DEL FUTBOL

LA NACION

REG-INT. N.º 11.111

## Premios finales

1. Furgoneta "Thames", importada por Autos, Avenida Bulnes 194.
1. Motoneta "Vespa", importada por Nissos, Avenida Bulnes 194.
1. Radio RCA Victor.
1. Refrigerador Royal Frías, de fabricación S.A.
1. Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1. Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1. Máquina de coser "Alfa", de la Casa Etna, Palma, Estado 30.
1. Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ocho, Alameda 2981.
1. Bicicleta "BH", española, de Casa Ocho, Alameda 2981.
1. Cámara fotográfica "Adex", de Casa Ocho, Agustinas 1078.
1. Máquina de escribir "Triumph", de Dimec, Matías Cousiño 68.
1. Biblioteca de Relaciones Humanas, de la Biblioteca Renacimiento, Estado 50.
1. Receptor "Victory", de Sintonía, San Antonio N.º 711.
1. Flash electrónico "Braun Hobby", de Al. Reifschneider, Agustinas 1151.
2. Juegos Taca-Taca, grandes, de la Fábrika Juguetes Solis J. J. Pérez 4883.
10. Equipos de fútbol completo (medias, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO HIJOS, de Alameda 2815.

## BASES

- 1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando los espacios ad hoc los goles que estima que hará cada equipo en los partidos que se indican correspondientes a una misma fecha.
- 2.—Por cada partido acertado se le asignarán puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anotó Colo Colo 1 y Unión Española 2, y si gana Colo Colo a Unión Española por goles a uno, el lector tiene dos puntos; y si el resultado es tal como lo ha anotado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 2, el lector tiene puntos a su favor 3 por el partido acertado y el score exacto.
- 3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el central de LA NACION, hasta las 14 horas del día. Además de los locales que se indican en sus columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del Correo, Avenida Blanco N.º 1181, hasta las 11 horas.
- 4.—Para que el lector tenga derecho a participar el Concurso deberá acertar el partido clave del día que el score no sea exacto. Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la semana exacta, el cupón NO PARTICIPARÁ EN EL CONCURSO.
- 5.—Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el sobre debe estar sellado, deberá escribirse en él con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SE ACEPTARÁ.
- 6.—Los cupones que obtengan 23 o más puntos serán a los premios establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el lector que obtenga el premio de mayor valor, en su caso, el abono para el mundial de Fútbol, y su equivalente, en otros casos.
- 7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones sean, y los resultados se publicarán a contar de los días de LA NACION.

## Premios para la 5a. fecha (Segunda Rueda)

2. Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial.
1. Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 30.
1. Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1. Despertador "Jax", importado por Enrique Corral Pacheco.
- Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
2. Maquinas Jugueteras a rchoy, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1. Camisa fina de Almacenes Nibbel, de Alameda 3083.
5. Juegos Gel-King.
1. Pelota de fútbol de "Alonso 4 Hiles", Alameda 2815.
1. Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 3083.
24. Cajas de Betón Virginia, de Cia. Manufacturera de Aconcagua, casilla 4273, Valparaíso.
3. Delantales, a elección, fabricados por Juliana, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes.
- Entradas para un cine en el centro. Cada semana es válida para dos personas.
2. Frascos gigantes de Gominas Cristal "Verano".

## Se reciben cupones en SANTIAGO.

LA NACION, Agustinas N.º 1268, Casilla 1268, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Antonio 573-577, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
CASIMIRO "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
NITO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
VALPARAISO.— CORRESPONSALIA DE LA NACION.— Avenida Blanco N.º 1181, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia 1.º, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
RENGO.— LIBRERIA "EL COMERCIO", Prat N.º 45, Luis y Enrique, Estado 1.º, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
SAN FERNANDO.— AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.º 689, hasta el día sábado, a las 14 horas.  
CURICO.— CASA "MORAGA", Peña N.º 10, hasta el día sábado, a las 14 horas.



CUPONES EN LAS PAGINAS 9















# GUIA DEL ESPECTADOR

## CIRCOS

BRENNEN, Alameda esquina de San Diego - Funciones, a las 18.30 y 21.10.  
CARPA BICOLOR, Alameda 1001 (00713) - A las 18.30 y 21.10.  
CAUPOLOCAN, San Diego 516 (02427-05017) - A las 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1961.

## TEATROS

CAMELO BENÍQUEZ, Amunátegui 21 (00350), Teatro de Ensayo. V. "Voces de viento".  
MARTÍ, Huérfanos 687 (37307) - Compañía de Miguel Nájera. V. "En la noche".  
MONEDA, Estado 81 (31477) - Teatro Independiente. V. "Los diablitos de Valparaíso".  
TALLA, San Diego 402 (00300) - Conjunto ICTEL. V. "El cuñado de Harold Pinter".

## REVISTAS

CARLOS CARLOLA, San Diego 242 (00350) - Show de Radio Minerva. V. "El cosmonauta González".  
COUSISO, San Ignacio 129 (00557) - Compañía de Retos. V. "Un pa' ser de la risa".  
OPERA, Huérfanos 827 (00178) - Compañía de Retos. V. "El cosmonauta González".  
PRINCESA, Recoleta 348 (37696) - Compañía de Retos. V. "El cosmonauta González".

## CINES

ASTOR, Estado 237 (30212) - MVN. Sembrar de sospecha. Noticiarios.

## "Good Bye Chilean Boys", Circo Buffalo

Bill, últimos espectáculos despedidas

Desde hoy martes al domingo 8 se inicia la última semana de "Gratitud y Despedida al Gran Público Santiaguino". Muchas gracias, Chile - dicen los artistas internacionales del Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1961 - que a pesar de haber trabajado triunfalmente 6 semanas con llenos desbordantes de su hermosa Carpa Bicolor, deberá abandonar el país.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2547 (31234) - Gorga. Estrada de la vida.  
ALHAMBRA, San Pablo 410 (00577) - Danza por el mundo. El milagro. Quince días.  
AMERICA, San Pablo 390 (32443) - Me gustan valientes. Kung. El cónsul invisible.  
ANDÉS, Irarrázaval 418 (41811) - El mundo de la muerte. Calibre 44. Un mundo perdido.  
A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2547 (31234) - Gorga. Estrada de la vida.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin) - Un arma para cada suya. Tierra inabundante. La historia de Ruth. Sinopsis.  
BULNES (Renca) - El asesino de los Baskerville. Los tres tiradores.  
CERVANTES (San Antonio) - Amores en el lago. Scampolo. El bosque. Gran Avenida. Paradero 13 (23066, anexo 85). V. y N. Remolino de pasiones. Zorro, el vengador.

## Examen de Películas

"La muchacha de la valija". BUENA.  
"Ben-Hur". BUENA.  
"Deja que los perros ladren". BUENA.

## Sexta semana de Las Águilas Humanas

Con sostenido éxito de crítica favorable y público asistente, inició su sexta semana de actuaciones en el Teatro Caupolicán el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1961, confirmando rotundamente su categoría como el primer y más agradable espectáculo de Chile, que satisface a adultos y niños.

# CORPORACION DE LA VIVIENDA

## Programa de Propuestas Públicas Octubre y Novbre. de

### OCTUBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.º de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuesta
1.-Quirihue	Local S. S. S.	170		12 Sept.	3 Oct.
2.-Chanco	Local S. S. S.	138			
3.-Los Angeles	Remodelación y Local Corvi	81	8.266	14 Sept.	4 Oct.
4.-Puente Alto	Caja EE. Particulares	72	5.740	25 Sept.	17 Oct.
5.-Viña del Mar	Terreno Gratry Caja EE. Particulares	300	25.800	4 Octubre	24 Oct.
6.-Colipulli	Colipulli y Local S. S. S.	23	1.507		
7.-Mulchén	Local S. S. S.	251		2 Octubre	24 Oct.
8.-Buin	Buin	202	9.306	5 Octubre	25 Oct.
9.-Curicó	Mataquito.- Radicación	302	9.642	5 Octubre	25 Oct.
10.-Arica	Dr. Juan Noé II	638	29.281	6 Octubre	26 Oct.
11.-Osorno	Hurtado de Mendoza Sector I	416	25.533	6 Octubre	27 Oct.
12.-Santiago	Quinta Normal I Caja EE. Particulares	628	63.320	9 Octubre	27 Oct.
13.-San Bernardo	San Bernardo.- Radicación	616	17.069	10 Octubre	30 Oct.
14.-Constitución	Constitución.- Radicación y Pescadores	63	1.360	10 Octubre	30 Oct.
15.-San Antonio	Las Dunas.- Radicación	660	27.242	11 Octubre	31 Oct.

TOTAL OCTUBRE ... 4.001 Viviendas

4 Locales S. S. S.

1 Local CORVI

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE 214.625

### NOVIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.º de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuesta
1.-Santiago	Maipú.- Esperanza Caja EE. Particulares	97	7.412	18 Octubre	8 Novbre.
2.-Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa. 2a. Etapa	700	32.187	16 Octubre	9 Novbre.
3.-Osorno	Caja EE. Particulares	124	10.530	23 Octubre	13 Novbre.
4.-La Serena	Erradicación Camino Vieja	420	15.000	3 Noviembre	24 Novbre.
5.-Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa. 3a. Etapa. Radicación	1.303	26.711	8 Noviembre	28 Novbre.
6.-Santiago	Los Castaños.- Vitacura	835	27.377	10 Novbre.	30 Novbre.
7.-Santiago	Quinta Normal II Caja EE. Particulares	233	22.414	10 Novbre.	30 Novbre.

TOTAL NOVIEMBRE ... 3.212 Viviendas

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE 141.831

SANTIAGO, Octubre de 1961.

El Vicepresidente Ejecutivo

## Películas del Momento

DEJA QUE LOS PERROS LADREN (18 años). (Winston).  
RUBEN SOTOMAYOR, Rafael Luque, Hector Noguera, Roberto Pareda, Rafael Fontana. Dirigida por Naim Korman. Mayo de 14 años. (Plaza, Pacifico).

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

# SOLICITA OFERTAS

para la adquisición de terrenos en la ciudad de Purranque, del Departamento de Rio Negro, de acuerdo a las siguientes bases:

- 1.-UBICACION:**  
Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del radio urbano de la ciudad y en zonas señaladas como aptas para la construcción de viviendas. Se acompañará a la oferta certificado municipal que acredite estas condiciones.
- 2.-SUPERFICIE:**  
De 2.500 m<sup>2</sup> a 50.000 m<sup>2</sup>. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios con lindantes en ofertas de conjunto.
- 3.-SERVICIOS:**  
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desechos al alcantarillado.
- 4.-CARACTERISTICAS:**  
Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiere pendiente ella no podrá exceder de un 10 por ciento, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad de 1 m y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- 5.-EDIFICIOS Y OCUPANTES:**  
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejores, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de entrega del inmueble.
- 6.-PLANO Y CROQUIS:**  
Se acompañará a la oferta un plano o croquis que se señalen en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.
- 7.-OFERTA:**  
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N.º del Rol. Copia de inscripción de dominio vigente. Precio de venta global, o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que gravan el predio o expropiaciones que afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- 8.-CONDICIONES:**  
Las ofertas que se presenten sin los certificados o antecedentes antes indicados no serán consideradas. La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la oferta que estime conveniente, o de rechazarla todas. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 19 de octubre de 1961, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 48, piso 6.º, Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, día y hora en que se procederá a abrirlos en presencia de los interesados que concurran. Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas en carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 48, piso 6.º, Santiago.

Vicepresidente Ejecutivo

## NO PIDA FAVORES

Si quiere encargarse de trabajos, repuestos u otros elementos urgentes (por avión), desde Europa, EE. UU. o Argentina, díjase a Soc. Com. de Embarques y Encargos. Se trasladó a BANDERA 234 OFICINA 5 TELEFONO 61027



## Filarmónica reinicia actividades el doce

Entre los solistas destacan, el joven pianista chileno Bruno Zappalá, el violinista colombiano Frank Prens, la pianista uruguaya Elsa Artico; el primer flautista de la sinfónica de Buenos Aires, Alfredo Jannelli, y los chilenos Hans Lowe, violoncello, y Emilio Donatucci, fagot.

Esta es la primera temporada latinoamericana de conciertos que se realiza en Chile. Ha sido organizada por Juan Mateucci y Juan Pablo Izquierdo, directores de la Orquesta Filarmónica. Joaquín Sánchez, Cecilio Venegas, Rodolfo Fajardo y Manuel Pérez, presidente, administrador, secretario y consejero, respectivamente, de la Filarmónica nacional.

**LOS COROS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**LA ORQUESTA SINFONICA**  
**LA ORQUESTA FILARMONICA**  
**SONIA Y MYRIAM**  
**LOS HUASOS QUINCHEROS**  
**MARGOT LOYOLA — ARTE Y FOLKLORE**

**Vea "UN PAIS LLAMADO CHILE"**  
 Desde el 5 de Octubre  
 En los cines Gran Palace, Plaza,  
 y California

Mayores y Menores  
 DISTRIBUYE ALO FILMS

**METRO** EXCLUSIVAMENTE  
**WILLIAM WYLER**  
**"CANDOR"**  
 Ganadora de 11 Oscars

**HOY**  
 NUEVAS EXHIBICIONES!  
 AHORA A PRECIOS ESPECIALES!  
 MATINEE, diariamente a las 2.30 P.M. 0.60  
 VENTURA, diariamente a las 7 P.M. 0.80

**COPEC**  
 COMPANIA DE PETROLEOS DE CHILE  
 JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de los Estatutos Sociales, cumple citar a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía de Petróleos de Chile para el día 11 de octubre de 1961, a las 11.30 horas, en el Salón Sur del Hotel Carrera, con el objeto de tratar y resolver sobre la Memoria, Balance General e Inventario al 30 de junio del presente año y cumplir los demás objetivos previstos en los Estatutos Sociales.

En dicha junta, el Directorio propondrá, entre otros acuerdos, los siguientes:

1. Distribuir la cantidad de \$ 6.018 (dieciocho pesos) por acción, con cargo a ingresos no afectos a impuestos a la renta, y
2. Capitalizar \$ 1.200.000, con cargo a la utilidad del ejercicio cerrado el 30 de junio último, a fin de cubrir el aumento del capital social que se propondrá en la Junta General Extraordinaria.

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de los Estatutos Sociales, cumple citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía de Petróleos de Chile para el día 11 de octubre de 1961, en el Salón Sur del Hotel Carrera, inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria.

La convocatoria tiene por objeto tratar y resolver sobre las siguientes materias:

1. Autorización al Directorio para enajenar determinados bienes raíces sociales o cuotas de derechos en ellos.
2. Modificación del artículo 3.º de los Estatutos Sociales y sustitución del artículo 5.º Transitorio de los mismos, para aumentar el capital social de \$ 6.000.000 a \$ 7.200.000, mediante la emisión de acciones liberadas con cargo a la capitalización de utilidades que se acuerde en la Junta General Ordinaria.
3. Distribución de las cantidades expresadas en pesos, en diversos artículos de los Estatutos, por cantidades equivalentes en acciones.
4. Modificación del artículo 5.º de los Estatutos Sociales, referente a los títulos, para facilitar la más oportuna expedición de ellos, y
5. Remuneración del Directorio, consultada en el artículo decimonoveno de los Estatutos Sociales.

**FRANCISCO BULNES CORREA**  
 Presidente

**CIERRE DE LOS REGISTROS**  
 Como está anunciado, los Registros de Accionistas se cerrarán el 14 de septiembre y permanecerán cerrados hasta la fecha de las juntas, inclusive.

**ANTONIO BAEZA MORAN**  
 Director-Gerente

**HOY IMPERIO-NORMANDIE LAS LILAS**

**STEVE REEVES**  
**"EL REY de Los PIRATAS"**

LA PORTENTOSA VIDA DEL PIRATA MORGAN  
 TERROR DE LOS MARES !!!

## Show DE NOTICIAS

**(1) EN JIRA OFICIAL.** auspiciada por la Universidad del Norte, se dirige a Arica, el próximo jueves, la Compañía de los Cuatro, que encabezan los hermanos Héctor y Humberto Duvauchelle. Después de visitar las principales ciudades nortinas, la Compañía viajará a Punta Arenas.

**(2) EN EL AMERICO** Vespucio debía arribar ayer a Valparaíso la actriz del ITUCH, Marés González, quien permanecerá dos años en Europa.

**(3) DE VENEZUELA** llegó ayer el actor, director y escenógrafo, Mariano Díaz. Permanecerá poco más de una semana en Santiago, debiendo retornar a Caracas a cumplir importantes contratos teatrales.

**(4) JORGE QUEVEDO** reemplaza a Américo Vargas en el papel del Comisario, en la obra "Trampa para un hombre solo", y anuncia su última semana de presentaciones en el Monda. Vargas viajó a Buenos Aires por razones de índole particular. Regresa mañana.

**(5) PARA PRONTO** anunciará la llegada a Chile de Adilia Castillo cantante, folclórica venezolana, considerada como la mejor de ese país en su estilo.

**(6) MAPYTA CORTES**, esposa de Lucho Gatica, espera su segundo hijo, según fuentes cercanas a la familia del astro chileno de la canción melódica.

**(7) ANTONIO PRIETO** se encuentra en Caracas, cumpliendo un breve contrato de diez días. Su película "La Novia" continúa exhibiéndose simultáneamente en seis cines de la capital argentina, con notable suceso de público, aún cuando la crítica no le ha sido benévola.

**(8) MARIO OTEIZA**, músico de la orquesta del "Picareque", busca la manera de que el baterista de la orquesta de los Hermanos Beltrán, en vivo por el Norte, le devuelva un tambor, que le facilitó hace algún tiempo.

**(9) HASTA MEDIADOS** de octubre permanecerá en cartelera "El Compañero González", en la sala "Carriola".

**(10) MARIO CLAVEL**, el famoso chansonnier argentino, llega a Chile el próximo jueves. Ese mismo día arriba Brenda Lee, la joven cantante norteamericana. También se anuncia la próxima llegada de "Los Chimberos", conjunto español, y de los "Cava Benza", de quienes no se tiene mayores antecedentes artísticos.

Y no hay más, por ahora. Hasta pronto.

ARIS

**"Versos de Diego"**  
 LA OBRA QUE TRIUNFÓ EN MADRID Y PARIS !!!  
**HOY**  
 DESCANSO.  
 Mañana, a las 7 P.M.  
**Teatro CAMILO HENRIQUEZ**

## SEXTA SEMANA... VAMOS AL "CAUPOLICAN"



**NUEVO CIRCO AGUILAS HUMANAS**

El más grande y mejor espectáculo de Chile inició su SEXTA SEMANA de exitosas actuaciones en el confortable Teatro "Caupolicán". Dos funciones diarias, hoy, 8.30 tarde y 9.40 noche, el próximo sábado 7 y domingo 8, además, triples programas para los niños, en matine infantil a las 3. "Chimps School", la Escuela de Chimpes, llama poderosamente la atención; el público ríe con ellos.

**VENDEDOR**  
 Registrado, con gran conocimiento en el ramo de farmacia, ofrece para zona Talca-Concepción-Los Angeles y sus ramales.

**VENDEDOR**  
 Casilla N° 1119  
 CONCEPCION

**MUEBLES**  
 Liquidamos  
 Living, Comedores Normales, Mañio, Pino, Cañes, Colchones, Refrigeradores "Humboldt", 20 MESES PLAZO MUEBLERIA Sud - Americana Catedral N° 1053. Santiago.

**PISCO**  
 UNA COPITA EN EL BAR  
 UNA BOTELLA EN EL HOGAR

**CURSO DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO**

La Escuela de Seguridad en el Tránsito "C. Carriola V.", dependiente del Club de Seguridad en el Tránsito, tiene abierta la matrícula para el último curso de seguridad en el tránsito de este año.

a iniciarse el 18 de octubre de 1961, a las 19 horas.

Este curso dura dos meses, a base de dos horas semanales de clases. Es gratuito, se dicta por Oficiales de Carabineros y en él pueden participar peatonales y conductores de ambos sexos.

Las empresas, industrias o entidades que reúnen grupos de conductores, pueden enviarlos a estos cursos, que están destinados a poner al alcance de todos los conocimientos que permiten evitar accidentes.

La matrícula e informes se reciben en el local de la Escuela, Merced 542, Prefectura de R. P. y Tránsito, o por teléfono, al 397892.

SANTIAGO, octubre de 1961.

**CASA de ALFOMBRAS y REGALOS**  
 TEODILO SCHNEIDER  
 AV. BUSTAMANTE N° 6

**2 ANTEOJOS EN 1**  
 LUNA CERCA  
 ESPECIAL  
 TRAZANDO SU RECTA Rodolfo HAMMERLEY  
 ADJUSTING 1960

**CUADROS AL OLEO**  
 36 pases en tela y motivos europeos  
**VENDO**  
 Confección rápida de marcos  
 Merced 753 Local 9  
 "Galeria Andes"

**ARICA**  
 POR SOLO E\$ 23,12  
**BUSES MORANDE**  
 HORAS DE SALIDA  
 SABADO 10 de la Mañana y  
 MARTES A LAS 10 DE LA Mañana.  
 PORTUGAL 653- FONO 397291

**REFRIGERADORES**  
**VEN-DI**  
 VENDE DIRECTAMENTE DE FABRICA

**CARNICERIAS**  
 Tres cuerpos, 110 pies ..... E\$ 1.500.-  
 Dos cuerpos, 70 pies ..... 1.200.-  
 Dos cuerpos, 36 pies ..... 1.000.-

**ROTISERIAS**  
 Mesones 2 mts ..... E\$ 1.000.-  
 Vitriñas Sobremesa ..... 636.-  
 Mesones y Vitriñas de lujo "El metro" ..... 900.-

**CONSERVADORAS PARA HELADOS** ..... E\$ 650.-

Los PRECIOS incluyen GRANDES FACILIDADES.  
 ENTREGAS INMEDIATAS. LLAME HOY MISMO O VISITENOS SIN COMPROMISO.  
**FONO N° 496039**

## CUARTO FESTIVAL DE TEATRO UNIVERSITARIO INICIAN HOY

A las 18 horas, y con asistencia de las más altas autoridades universitarias, comenzará a desarrollarse este festival organizado por la Federación de Teatros Universitarios de Chile. Participan doce conjuntos

Con asistencia de autoridades universitarias, críticos y cronistas de espectáculos, se inaugurará a las 18 horas de hoy el Cuarto Festival de Teatros Universitarios.

El acto se llevará a cabo en el Aula Magna de la Universidad Técnica del Estado.

En este evento artístico participarán las facultades de Arquitectura, Pedagogía y Sociología de la Universidad Católica; Arquitectura, Bellas Artes, Escuela de Construcción Civil, Instituto de Educación Física, Medicina y Pedagogía de la Universidad de Chile; Escuela de Técnicos Industriales y el Grupo Técnico de la Universidad Técnica del Estado; y el Grupo Teatral de la Universidad de Valparaíso.

## DESDE MEXICO

Por PEPE METRALLA

Y aquí, amigos de Chile, nuestro informativo del cine mexicano.

En "ANIMAS TRUJANO", la película que realizó Ismael Rodríguez con la actuación protagónica de Tachito Mifun, ha sido inscrita para que represente a México en el festival internacional que se realizará en San Francisco, este mes. La misma película viajara a Mar del Plata, para el festival de enero y participará en la función de clausura de la Cuarta Rueda Mundial de Acapulco.

De Italia regresó la actriz Katy Jurado.

Desde Estados Unidos volvieron los cómicos Tin Tan y Roserita, que hicieron una corta jira por Nueva York y Chicago.

Recordar ustedes "Las tres alegres comadres" con Silvia Pinal, Lilia del Valle y Amalia Aguilar? Pues, existe el proyecto de reunirlos de nuevo para hacer una película con un tema bastante parecido.

Enfermo se encuentra en su domicilio, con reposo absoluto, el licenciado Federico Heuer, director general del Banco Cimentación.

Cuatro horas estuvo detenida en una estación de policía de Cuernavaca la actriz María Elena Malquer.

Conduciendo su Impala 61, la actriz estuvo a dos metros de atropellar a un menor que cruzó desconsideradamente la calzada. En el cuartel se reanuda la imprudencia del menor, pero entre papeleo y papeleo, la buenamadre actriz perdió cuatro horas de su tiempo.

## Ultima semana en Santiago, Circo "Buffalo Bill"

Los espectáculos diarios en su última semana de despedida de Santiago ofrece el Circo norteamericano "Buffalo Bill" en Alameda 451, entre Amunátegui y San Martín.

Hoy actúan la ecuestre Miss Helen Witt y su cabalgata de caballos texanos, cowboys Tex Bros, lanzadores de lazos, hachas y cuchillos; domador Jack Kent, con leones y camellos africanos; Rip, el payaso alambriado; Johnny and Teddy, graciosos ciclistas bucos; Mr. Jerry, equilibrista en escalera giratoria; The Famous Cantillans, gimnastas en "La Percha Bandera Humana"; Ellen Willey, malabarista sobre la bola rodante; y pasajes cómicos con los tonies Chicarrita, Flautin y otros.

La temporada será cerrada el sábado 7 y domingo 8 con triples funciones despedidas, con las últimas matinee infantiles a las 1.30 P.M.

El Circo "Buffalo Bill" deberá debutar en Valparaíso el miércoles 11, actuando solamente cinco días antes de embarcar a Panamá.

Las funciones se realizarán en el Aula Magna de la UTE y en el teatro de la Escuela de Artes y Oficios. El Festival finaliza el próximo domingo.

Las obras a presentarse son las siguientes:

"El líder", de Ionesco, por Arquitectura, de la UC; "Antes del desayuno", de O'Neill, y "La inocente", de Lenormand, por Pedagogía de la UC; "La larga despedida", de Williams, "El pasello", de Buzzati, y "Sobre el dano que hace el tabaco", de Chejov, por Sociología de la UC; "El tambor de seda", de Mishima, por Arquitectura, de la U. de Chile; "Nace una mujer", de Benjamin Morgado, "Blanca Nieves y los siete enanitos", y "Cuento de Verano", de Bocaccio-Cassano, por Bellas Artes; "Parsa del cajero que fue hasta la esquina", de Osvaldo Dragún, por Construcción Civil, de la U. de Chile; "Mi hermano Cristian", de Sieveking, y "Las reinas de Francia", de Thornton Wilder, por Educación Física, de la U. de Chile; "Como él le mintió al marido de ella", de Shaw, y "Los de la

mesa 10", de Dragún, por Medicina de la U.; "La Moral de la señora Dulka", de Gabriela Zapolska, por el tercer año de la Escuela Nocturna de Teatro; "Historia del profesor que llevaron preso", por la Escuela de Técnicos Industriales de la UTE; "Cuento de Verano", por el grupo Técnico; "El líder", y "El tony Repolillo", por el Centro de Teatro de la Universidad Federico Santa María, de Valparaíso.

## Adhesión de la Empresa Chilena "Cón-dor" al DIA DEL HOSPITAL

En adhesión al Día del Hospital, que se celebra hoy, las principales figuras del Circo Las Águilas Humanas del Teatro Caupolicán actuarán hoy en el Hospital Psiquiátrico, Hospicio de Ancianos de la Avda. Portugal y en el Hospital de Polipáico, brindando algunas horas de regocijo y ameno entretenimiento.

**I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**Temporada de Primavera**  
**BALLET DE ARTE MODERNO**  
 Director: OCTAVIO CINTOLESI  
 PRESENTA:  
**Miércoles 4 de octubre, a las 19 horas.**  
 SILFIDES — Chopin-Fokine-Berliozoff  
 PASION — Elgar-Cintolesi  
 ELLOS — Rossini-Britten-Michael Charnley  
 Orquesta Filarmónica de Chile  
 Director: Juan Mateucci

**TEATRO MUNICIPAL**  
 Localidades en Venta en Boletería.  
 Por orden alfabético, no se permitirá la entrada a la sala una vez empezado el espectáculo.

**el rinoceronte**  
 Estreno: Viernes 6.  
 22.15 horas

**MAS ALLA DE TODO LO IMAGINABLE**  
 La más fantástica película filmada en el mundo de la cinematografía

Solamente CINERAMA con la magia de sus proyectores, puede presentar tan fabuloso espectáculo.

**SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO**  
 vista a través de la Octava Maravilla

**CINERAMA**  
 Ud. presenciara y sentirá la emoción de la realidad que vivirá en esos momentos.

**PASADO MAÑANA JUEVES SANTA LUCIA**  
 Unica Teatro que exhibe CINERAMA en Chile  
 Matinee a las 15 hrs. Vespertino a las 19 hrs. Noche a las 22 hrs.  
 (No se quede en su asiento)



